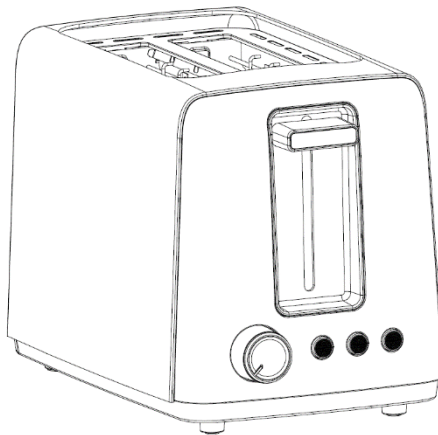


INSIDO

BEDIENUNGSANLEITUNG



TOASTER
92180012
TA01118-GS

BDSK Handels GmbH & Co. KG
Mergentheimer Straße 59
97084 Würzburg, Deutschland

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Bei der Verwendung von elektrischen Geräten sind grundlegende Sicherheitshinweise zu beachten, einschließlich der folgenden:

1. Lesen Sie alle Anweisungen.
2. Prüfen Sie, ob die Voltangabe auf dem Gerät mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt.
3. Berühren Sie keine heißen Oberflächen. Verwenden Sie stets die Griffe oder Regler.
4. Um einen Stromschlag zu vermeiden, tauchen Sie das Netzkabel, den Netzstecker oder andere Teile des Geräts nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
5. Wird ein elektrisches Gerät von Kindern bzw. in der Nähe von Kindern verwendet, müssen diese beaufsichtigt werden.
6. Ziehen Sie nach dem Gebrauch oder vor der Reinigung den Netzstecker aus der Steckdose.
7. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt ist oder wenn eine sonstige Störung vorliegt. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, Vertriebspartner oder eine ähnlich qualifizierte Fachkraft ersetzt werden.
8. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht über Tisch- oder Arbeitsflächenkanten hängt und nicht mit heißen Oberflächen in Berührung kommt.
9. Das Gerät darf nicht auf oder in der Nähe von Gas- oder Elektroherden oder in einem aufgeheizten Backofen platziert werden.
10. Verwenden Sie das Gerät ausschließlich für den vorgesehenen Zweck.
11. Geben Sie keine übergroßen Lebensmittel, Metallfolien oder

Gegenstände in das Gerät, da sonst die Gefahr eines Stromschlags oder Feuers besteht.

12. Brot ist brennbar. Platzieren Sie das Gerät daher nicht in der Nähe oder unterhalb brennbarer Materialien wie Vorhängen.

13. Die Verwendung von Zubehör, welches nicht vom Hersteller empfohlen wird, kann Verletzungen verursachen.

14. Versuchen Sie nicht, Lebensmittel aus dem Gerät zu entfernen, während dieses in Betrieb ist.

15. Seien Sie beim Entnehmen der Brotwaren vorsichtig, um Verletzungen zu vermeiden.

16. Dieses Gerät ist mit einem geerdeten Netzstecker ausgestattet. Stellen Sie sicher, dass die verwendete Steckdose geerdet ist.

17. Das Gerät darf nicht mithilfe einer externen Zeitschaltuhr oder einer separaten Fernbedienung betrieben werden.

18. Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Wissen verwendet werden, wenn diese beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und vom Benutzer ausführbare Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt.

19. Bewahren Sie Gerät und Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.

20. Warnung: Wenn Brotscheiben kürzer als 85 mm sind, müssen Sie darauf achten, dass Sie sich nicht verbrennen, wenn

Sie sie aus dem Gerät nehmen.

21. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.

22. Das Gerät ist für den Gebrauch im Haushalt und in Bereichen wie den Folgenden bestimmt:

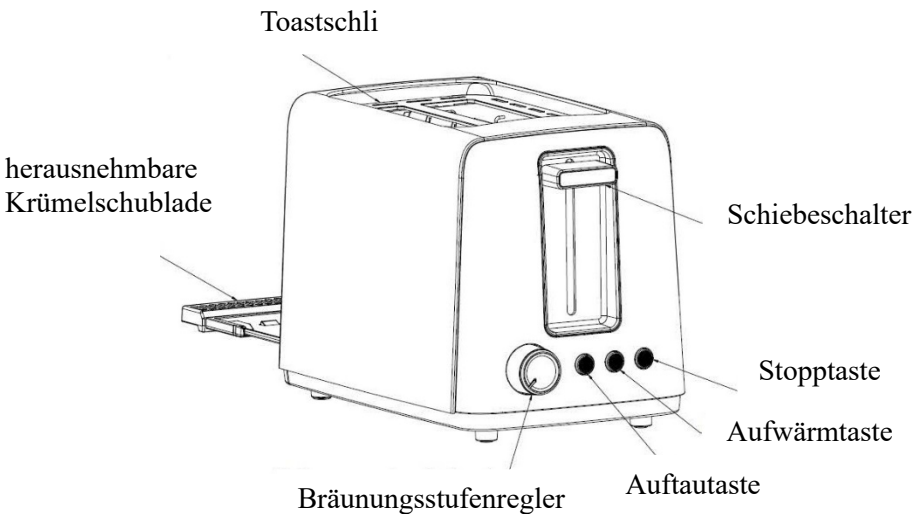
- Mitarbeiterküchen in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen;
- landwirtschaftliche Betriebe;
- Hotels, Motels und andere Wohneinrichtungen (zur Verwendung durch Gäste);
- Frühstückspensionen.

23. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, den Vertriebspartner oder ähnlich qualifiziertes Fachpersonal ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.

24. Hinweise zur Reinigung von Flächen mit Lebensmittelkontakt und zur Entfernung von Brotrümpeln finden Sie im Abschnitt „Reinigung und Pflege“.

25. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung auf.

PRODUKTÜBERSICHT



INBETRIEBNAHME

Aufgrund von Fertigungsrückständen bzw. Ölrückständen im Gerät oder am Heizelement kommt es beim ersten Gebrauch üblicherweise zu einer Geruchsentwicklung. Das ist normal und tritt nicht mehr auf, nachdem das Gerät mehrere Male betrieben wurde. Bevor Sie die erste Brotscheibe toasten wird nachdrücklich empfohlen, dass Sie das Gerät wie nachfolgend beschrieben in Betrieb nehmen (ohne dabei Brot zu toasten).

BEDIENUNG

1. Geben Sie eine Brotscheibe in den Toastschlitz. Sie können

maximal 2 Brotscheiben gleichzeitig toasten. Nur übliche Scheiben können in den Toastschlitz gegeben werden.

Hinweis: Achten Sie vor dem Gebrauch darauf, dass die Krümelshublade korrekt eingesetzt ist.

2. Schließen Sie den Netzstecker an die Steckdose an.

3. Stellen Sie den Bräunungsstufenregler auf die gewünschte Bräunungsstufe ein. Es gibt 7 Bräunungsstufen. Die niedrigste Stufe bedeutet eine sehr helle Bräunung und die höchste Stufe bedeutet eine sehr dunkle Bräunung. Wenn Sie die 4. Bräunungsstufe wählen, wird die Brotscheibe goldbraun getoastet.

Hinweis:

1) Wenn Sie anstelle von 2 Brotscheiben nur 1 Brotscheibe toasten, ist die Bräunung bei gleicher Stufe intensiver.

2) Wenn Sie mehrere Brotscheiben nacheinander toasten, wird jede neue Brotscheibe intensiver gebräunt als die vorhergehende.

4. Drücken Sie den Schiebeschalter nach unten bis er eingerastet ist. Die **Stopptaste** leuchtet und der Toastvorgang beginnt. Sobald das Brot gemäß der eingestellten Bräunungsstufe getoastet wurde, wird der Schiebeschalter automatisch nach oben gefedert und das Brot kann entnommen werden.

Hinweis: Der Schiebeschalter kann nur betätigt werden, wenn das Gerät mit dem Stromnetz verbunden ist.

5. Sie können während des Toastvorgangs die Bräunung des Brotes im Auge behalten. Wenn Sie mit dem Bräunungsgrad der Brotscheibe zufrieden sind, können Sie den Toastvorgang mithilfe der **Stopptaste** jederzeit abbrechen.

Hinweis: Sie können während des Toastvorgangs die Bräunung des Brotes im Auge behalten. Sobald der gewünschte

Bräunungsgrad erreicht ist, können Sie jederzeit die Stopptaste betätigen. Heben Sie jedoch niemals den Schiebeschalter, um den Toastvorgang abubrechen.

6. Bei Brotwaren aus dem Kühlschrank: Stellen Sie den Bräunungsstufenregler auf die gewünschte Bräunungsstufe ein. Drücken Sie den Schiebeschalter nach unten bis er eingerastet ist. Drücken Sie anschließend die **Auftautaste** und das Anzeigelicht der **Auftautaste** leuchtet auf. In diesem Modus wird das Brot bis zum gewünschten Bräunungsgrad getoastet.

7. **Aufwärmen** von bereits getoasteten Brotwaren: Stellen Sie den Regler auf die Heizposition.

Drücken Sie den Schiebeschalter nach unten bis er eingerastet ist. In diesem Modus ist die Dauer des Toastvorgangs nicht einstellbar. Sobald die Zeit abgelaufen ist, wird der Schiebeschalter automatisch nach oben gefedert und der Aufwärmvorgang ist abgeschlossen.

VORSICHT

1. Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial, bevor Sie das Gerät verwenden.

2. Wenn das Gerät anfängt zu rauchen, drücken Sie die **Stopptaste**, um den Toastvorgang sofort abubrechen.

3. Vermeiden Sie es, Brotwaren mit schmelzenden Zutaten wie Butter zu toasten.

4. Versuchen Sie niemals, im Toastschlitz festsitzende Brotwaren aus dem Gerät zu entfernen, ohne zuvor den Netzstecker zu ziehen. Achten Sie beim Entfernen der Brotwaren darauf, den

Mechanismus im Inneren sowie die Heizelemente nicht zu beschädigen.

5. Die Toastschlitze sind nur für das Toasten von gewöhnlichen Brotscheiben geeignet. Geben Sie unregelmäßig geformte Brotwaren oder runde Brotwaren auf den Brötchenaufsatz.

6. Um eine gleichmäßige Bräunung bei mehreren Toastvorgängen zu erzielen, warten Sie nach jedem Toastvorgang mindestens 30 Sekunden. So kann sich die Bräunungsgradkontrolle automatisch zurückstellen.

REINIGUNG UND PFLEGE

1. Trennen Sie vor der Reinigung das Gerät vom Stromnetz.

2. Nachdem das Gerät abgekühlt ist, wischen Sie die Oberfläche mit einem weichen, trockenen Tuch ab. Verwenden Sie keine Metallpolitur.

3. Ziehen Sie die Krümelschublade an der unteren Seite des Geräts am Griff heraus und leeren Sie sie. Wenn das Gerät häufig verwendet wird, sollten Brotkrümel mindestens einmal pro Woche entfernt werden. Achten Sie darauf, dass die Krümelschublade korrekt eingesetzt ist, bevor Sie das Gerät erneut verwenden.

4. Wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist oder gelagert werden soll, kann das Netzkabel auf der Unterseite aufgewickelt werden.

TECHNISCHE DATEN

Spannung/Frequenz: 220–240 V Wechselstrom, 50–60 Hz

Leistung: 750 W

Schutzklasse: Klasse I



UMWELTFREUNDLICHE ENTSORGUNG

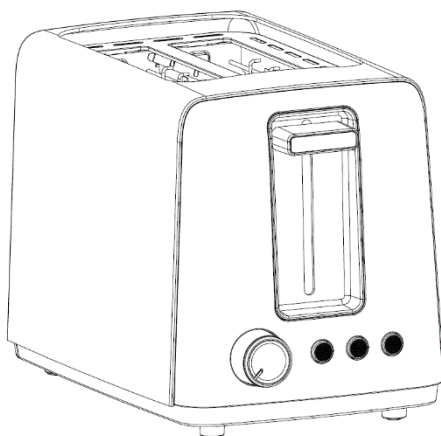


Gemäß der EU-Richtlinie über Elektro- und Elektronikaltgeräte (2012/19/EU) dürfen gebrauchte Haushaltsgeräte nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden. Sie müssen getrennt gesammelt werden, damit die darin enthaltenen Materialien bestmöglich zurückgewonnen und recycelt werden können und ihr Einfluss auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt reduziert werden kann. Das Symbol mit der durchgestrichenen Mülltonne ist auf allen entsprechenden Geräten angebracht, um auf die Verpflichtung zur getrennten Entsorgung hinzuweisen.



INSIDO

UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA



TOPINKOVAČ
92180012
TA01118-GS

BDSK Handels GmbH & Co. KG
Mergentheimer Straße 59
97084 Würzburg, Německo

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Při používání elektrických spotřebičů je nutné dodržovat základní bezpečnostní pokyny, včetně následujících:

1. Přečtěte si všechny pokyny.
2. Zkontrolujte, zda údaj o voltech na spotřebiči souhlasí s místním síťovým napětím.
3. Nedotýkejte se horkých ploch. Používejte madla a ovládací prvky.
4. Aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem, neponořujte napájecí kabel, zástrčku ani jakékoliv jiné díly spotřebiče do vody.
5. Pokud je elektrický přístroj používán dětmi nebo v blízkosti dětí, musí být pod dohledem.
6. Po použití a před čištěním vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
7. Nepoužívejte přístroj, pokud je napájecí kabel nebo zástrčka jsou poškozené nebo nějakou jinou poruchou. Pokud je poškozen napájecí kabel, musí jej vyměnit výrobce, distributor nebo podobně kvalifikovaný odborník.
8. Síťový kabel nesmí viset přes hrany stolů nebo pracovních desek a nesmí přijít do styku s horkými povrchy.
9. Spotřebič nesmí být umístěn na plynové nebo elektrické varné desce nebo v její blízkosti, ani ve vyhřívané troubě.
10. Přístroj používejte pouze k určenému účelu.
11. Do spotřebiče nevkládejte příliš velké potraviny, kovové fólie nebo náčiní, jinak hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem nebo požáru.
12. Chléb je hořlavý. Spotřebič proto neumísťujte pod hořlavé materiály, jako jsou závěsy, nebo do jejich blízkosti.
13. Používání příslušenství, které nebylo doporučeno výrobcem,

může vést ke zranění.

14. Neodstraňujte potraviny ze spotřebiče během provozu.

15. Při vyjímání chlebových výrobků buďte opatrní, aby nedošlo ke zranění.

16. Tento spotřebič je vybaven uzemněnou zástrčkou. Ujistěte se, že je použita zásuvka uzemněna.

17. Přístroj nesmí být ovládaný externím časovačem nebo samostatným dálkovým ovládačem.

18. Spotřebič mohou používat děti ve věku od 8 let i osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností či znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo pokud byly poučeny o jeho používání a pochopily s tím spojená rizika. Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Čištění a uživatelem provedenou údržbu nesmějí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a nejsou pod dohledem.

19. Uchovejte přístroj a síťový kabel mimo dosah dětí mladších 8 let.

20. Varování: Pokud jsou topinky kratší než 85 mm, musíte zajistit, abyste se při jejich vyjímání ze spotřebiče nespálili.

21. Nikdy nepoužívejte spotřebič venku.

22. Přístroj je určen pro použití v domácnosti a v oblastech jako jsou následující:

- v kuchyňkách pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a jiných pracovních prostředích;
- v zemědělských provozovnách;
- v hotelích, motorestech a jiných ubytovacích zařízeních (která používají hosté);
- v penzionech.

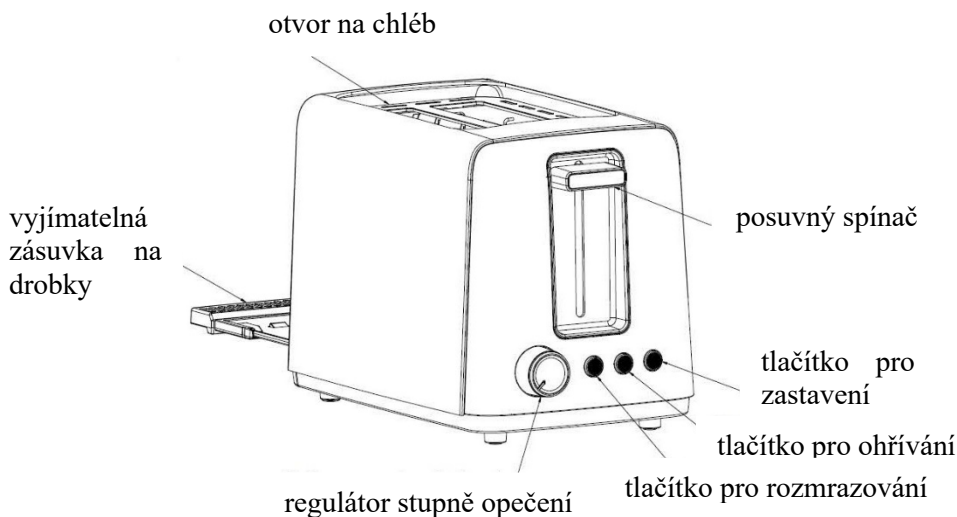
23. Je-li poškozen síťový kabel, musí ho vyměnit výrobce,

servisní služba nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se zabránilo nebezpečí.

24. Pokyny pro čištění povrchů, které přicházejí do styku s potravinami, a odstraňování drobků chleba najdete v části „Čištění a péče“.

25. Návod uschovejte pro pozdější referenci.

PŘEHLED VÝROBKŮ



UVEDENÍ DO PROVOZU

Kvůli zbytkům z výroby, resp. zbytkům oleje ve výrobku nebo na topném článku se při prvním použití obvykle vytváří zápach. To je normální a po několikanásobném spuštění spotřebiče k

tomu již nedochází. Před opečením první topinky důrazně doporučujeme spotřebič provozovat podle níže uvedeného popisu (bez opékání chleba).

OVLÁDÁNÍ

1. Do otvoru na chléb vložte plátek chleba. Můžete opékat maximálně 2 plátky chleba současně. Do otvoru pro opékání lze vložit pouze standardní plátky.

Upozornění: Před použitím se ujistěte, že je správně zasunutá zásuvka na drobků.

2. Připojte napájecí kabel do elektrické zásuvky.

3. Nastavte regulátor výkonu na požadovaný stupeň opečení. K dispozici je 7 stupňů opečení. Nejnižší stupeň znamená velmi světlé opečení a nejvyšší stupeň velmi tmavé opečení. Pokud zvolíte 4. stupeň opečení, plátek chleba se opeče dozlatova.

Upozornění:

1) Jestliže budete namísto dvou plátků chleba opékat pouze jeden, je zhnědnutí na stejném stupni výkonu intenzivnější.

2) Pokud opékáte několik plátků chleba po sobě, každý nový plátek chleba se opeče intenzivněji než ten předchozí.

4. Stiskněte posuvný spínač směrem dolů, dokud nezapadne. Rozsvítí se tlačítko stop a začne proces opékání. Jakmile je chléb opečen na nastavenou úroveň propečení, posuvný spínač se automaticky vysune nahoru a chléb lze vyjmout.

Upozornění: Posuvný spínač lze ovládat, pouze pokud je spotřebič připojen do zásuvky.

5. Během opékání můžete pozorovat míru opečení. Pokud jste

spokojení se stupněm propečení plátku chleba, můžete proces opékání kdykoli přerušit pomocí **tlačítka stop**.

***Upozornění:** Během opékání můžete hnědnutí sledovat. Jakmile je dosaženo požadovaného stupně propečení, můžete kdykoli stisknout tlačítko stop. Opékání však nikdy neukončujte nadzvednutím posuvného spínače.*

6. Chléb z lednice: Nastavte regulátor výkonu na požadovaný stupeň opečení. Stiskněte posuvný spínač směrem dolů, dokud nezapadne. Poté stiskněte **tlačítko odmrazování** a rozsvítí se kontrolka na **tlačítku odmrazování**. V tomto režimu sechléb opéká na požadovaný stupeň propečení.

7. **Ohřívání** již opečeného chleba: Nastavte ovládání do polohy opékání.

Stiskněte posuvný spínač směrem dolů, dokud nezapadne. V tomto režimu nelze nastavovat dobu opékání. Jakmile doba uplyne, odsune pružina posuvný spínač automaticky nahoru a ohřívání je ukončeno.

POZOR

1. Před použitím spotřebiče odstraňte veškerý obalový materiál.
2. Pokud se ze spotřebiče začne kouřit, opékání okamžitě zastavte **tlačítkem stop**.
3. Před opékáním na pečivo nenanášejte přísady, které se rozpouštějí, např. máslo.
4. Před odstraňováním uvízlého pečiva z otvoru na chléb vždy nejdříve vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Při odstraňování pečiva dbejte na to, abyste nepoškodili mechanismus uvnitř spotřebiče

a topné články.

5. Otvory na chléb jsou vhodné pouze pro opékání běžných plátků chleba. Pečivo jiného tvaru nebo kulaté pečivo pokládejte na nástavec na housky.

6. Jestliže opékáte několikrát za sebou a chcete docílit stejného zhnědnutí, počkejte po každém opékání minimálně 30 sekund. Tak lze automaticky vrátit kontrolu stupně zhnědnutí na původní úroveň.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

1. Před čištěním odpojte spotřebič od napájení.
2. Po vychladnutí spotřebiče otřete povrch měkkým suchým hadříkem. Nepoužívejte leštidla na kov.
3. Vytáhněte zásobník na drobky ve spodní části spotřebiče za rukojeť a vyprázdněte jej. Pokud spotřebič používáte často, odstraňujte drobky minimálně jednou za týden. Před dalším použitím spotřebiče se ujistěte, že je správně zasunutá zásuvka na drobky.
4. Pokud se přístroj nepoužívá nebo má být uložen, lze síťový kabel navinout na spodní stranu.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Napětí/frekvence: 220 - 240 V střídavý proud, 50 - 60 Hz

Výkon: 750 W

Ochranná třída: Třída I



EKOLOGICKÁ LIKVIDACE

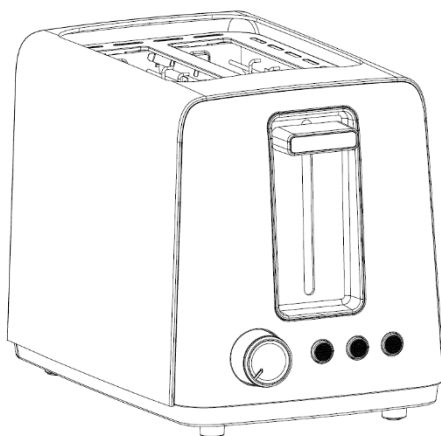


Podle směrnice EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (2012/19/EU) se použité domácí spotřebiče nesmí likvidovat společně s běžným domovním odpadem. Je třeba je  shromažďovat odděleně, aby materiály, které obsahují, mohly být co nejlépe využity a recyklovány a aby se snížil jejich dopad na lidské zdraví a životní prostředí. Symbol s přeškrtnutou popelnicí je umístěn na všech odpovídajících spotřebičích a označuje povinnost jejich oddělené likvidace.



INSIDO

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ



KENYÉRPIRÍTÓ
92180012
TA01118-GS

BDSK Handels GmbH & Co. KG
Mergentheimer Straße 59
97084 Würzburg, Németország

FONTOS BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK

Elektromos gépek használata közben tartsa be az alapvető biztonsági előírásokat, az alábbiakat is beleértve:

1. Minden utasítást olvasson el.
2. Vizsgálja meg, hogy a készüléken található volt jelölés megegyezik-e a használni kívánt hálózat feszültségével.
3. Soha ne érjen a készülék forró felületeihez. Mindig a fogantyút vagy a szabályozót használja.
4. Az áramütés elkerülése érdekében ne merítse vízbe vagy egyéb folyadékba a hálózati kábelt, a hálózati csatlakozót vagy a készülék egyéb részeit.
5. Ha egy elektromos készüléket gyermekek használnak vagy a közelükben használják, azt felügyelni kell.
6. Használat után vagy tisztítás előtt húzza ki a hálózati csatlakozót a konnektorból.
7. Ha a kábel vagy a csatlakozó megsérült, vagy egyéb zavar áll fenn, ne használja a készüléket. Ha a hálózati kábel megsérült, a gyártóval, értékesítési partnerrel vagy hasonlóan képzett szakemberrel cseréltesse ki.
8. Ügyeljen arra, hogy a hálózati kábel ne lógjon le asztallap, ill. munkafelület pereméről és ne érintkezzen forró felületekkel.
9. A készüléket nem szabad gáz- vagy villanytűzhelyre, illetve forró sütőben elhelyezni.
10. A készüléket csak rendeltetésének megfelelően használja.
11. Ne tegyen túl nagy élelmiszert, alufóliát vagy tárgyakat a készülékbe, mert ez veszélyes, és áramütéshez vagy tűzhez vezethet.
12. A kenyér éghető anyag. Ezért ne helyezze el a készüléket függöny vagy más éghető tárgy alatt.

13. Nem a gyártó által ajánlott tartozékok használata sérülésekhez vezethet.

14. Működés közben ne próbáljon meg ételt eltávolítani a készülékből.

15. A sérülések elkerülése érdekében különösen óvatosan vegye ki a kenyeret.

16. A készülék földelt hálózati csatlakozóval van ellátva. Győződjön meg arról, hogy a használt aljzat földelt.

17. Ne üzemeltesse a készüléket külső időzítővel vagy külön távirányítóval.

18. A készüléket 8 év feletti gyermekek, valamint korlátozott fizikai, érzékelési vagy mentális képességű, illetve hiányos tapasztalatú és tudású személyek csak akkor használhatják, ha megfelelő személy felügyeli őket, vagy ha tájékoztatták őket a készülék biztonságos használatáról és a használat veszélyeiről. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és a felhasználó általi karbantartást nem végezhetik gyermekek, kivéve, ha elmúltak 8 évesek és felügyelnek rájuk.

19. A készüléket és a hálózati kábelt 8 éven aluli gyermekektől távol tárolja.

20. Vigyázat: Ha a kenyérszeletek 85 mm-nél rövidebbek, ügyeljen arra, hogy ne égesse meg magát, amikor kiveszi őket a készülékből.

21. Ne használja a készüléket a szabadban.

22. A készülék háztartási célra és a következő helyeken használható:

- üzletekben, irodákban és egyéb munkahelyeken kialakított személyzeti konyhákban;
- mezőgazdasági üzemekben;

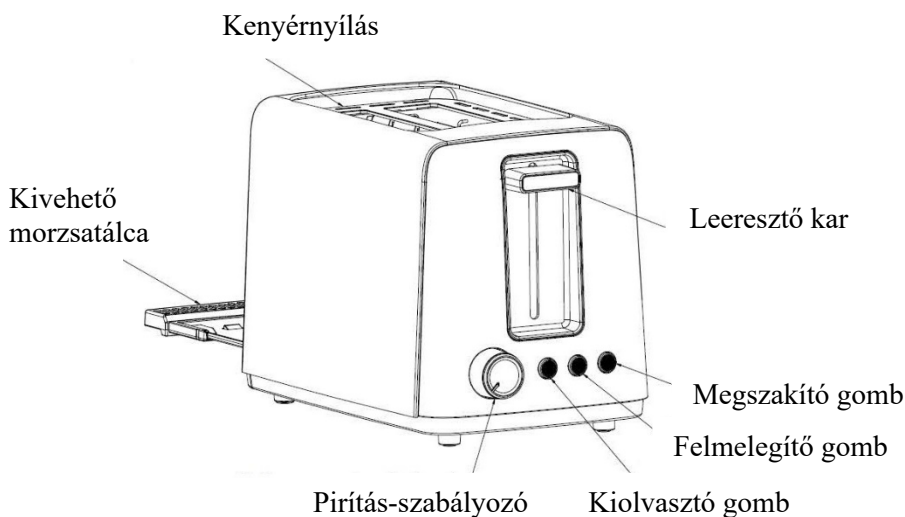
- szállodákban, motelekben és egyéb szálláshelyeken (vendégek általi használatra)
- panziókban.

23. Ha a hálózati kábel megsérült, a gyártóval, értékesítő partnerrel vagy hasonlóan képzett szakemberrel cseréltesse ki a veszélyek elkerülése érdekében.

24. Az élelmiszerekkel érintkező felületek tisztítására és a kenyérmorzsa eltávolítására vonatkozó utasításokat a „Tisztítás és karbantartás” részben találja.

25. Őrizze meg a használati útmutatót.

TERMÉKLEÍRÁS



ÜZEMBE HELYEZÉS

A készülékben vagy a fűtőszálon előforduló gyártási vagy olajmaradványok miatt az első használatkor kellemetlen szagot érezhet. Ez normális és a készülék többszöri használatával megszűnik. Az első szelet kenyér pirítása előtt kifejezetten ajánljuk, hogy a készüléket az alábbiakban leírtak szerint működtesse (kenyér pirítása nélkül).

HASZNÁLAT

1. Helyezzen egy szelet kenyeret a pirítónyílásba. Legfeljebb 2 szelet kenyeret piríthat egyszerre. Csak hagyományos szeleteket lehet a pirítónyílásba tenni.

Megjegyzés: *Használat előtt ügyeljen arra, hogy a morzsatálca helyesen legyen behelyezve.*

2. Dugja be a hálózati csatlakozót a konnektorba.

3. Állítsa be a pirítás-szabályozóval a kívánt fokozatot. 7 pirítási fokozat közül választhat. A legalacsonyabb fokozat nagyon világos pirítást, a legmagasabb pedig nagyon sötét pirítást jelent. Ha a 4. pirítási fokozatot választja, a kenyérszelet aranybarnára pirul.

Megjegyzés:

1) Ha 2 kenyérszelet helyett csak egy szeletet pirít, az ugyanazon a fokozaton jobban megpirul.

2) Ha több szelet kenyeret pirít egymás után, akkor minden újabb szelet kenyér jobban barnul, mint az előző.

4. Kattanásig nyomja le a leeresztő kart. A **megszakító gomb** világítani kezd és a pirítási folyamat elkezdődik. Amint a kenyér

a kívánt barnaságúra pirult, a leeresztő kar automatikusan felugrik és kiveheti a kenyeret.

Megjegyzés: *A leeresztő kart csak akkor tudja használni, ha a készüléket csatlakoztatta az áramkörhöz.*

5. A pirítási folyamat közben szemmel tarthatja a pirítási fokozatot. Ha elégedett a kenyérszelet barnaságával, a pirítási folyamatot a **megszakító gombbal** bármikor megszakíthatja.

Megjegyzés: *A pirítási folyamat közben szemmel tarthatja a pirítási fokozatot. Amint elérte a kívánt pirítási fokozatot, bármikor megnyomhatja a megszakító gombot. Azonban soha ne tolja fel a leeresztő kart a pirítási folyamat megszakításához.*

6. Fagyasztott péksüteményeknél: Állítsa be a pirításszabályozóval a kívánt fokozatot. Kattanásig nyomja le a leeresztő kart. Nyomja le a leeresztő kart, majd nyomja meg a **kiolvasztó gombot**, ekkor a **kiolvasztógomb** jelzőfénye világítani kezd. Ebben az üzemmódban a kenyérszeletek a kívánt barnaságúra pirulnak.

7. Már megpirított péksütemények **felmelegítése**: Állítsa a szabályozót a kívánt fokozatra.

Kattanásig nyomja le a leeresztő kart. Ebben az üzemmódban nem tudja beállítani a pirítási folyamat időtartamát. Amint lejárt az idő, a leeresztő kar automatikusan felugrik, a felmelegítés befejeződött.

VIGYÁZAT

1. A készülék használata előtt távolítsa el a csomagolóanyagokat.
2. Ha a készülék füstölni kezd, nyomja meg a **megszakító**

gombot a pirítás azonnali megszakításához.

3. Kerülje a kenyér pirítását olvadó anyagokkal, mint amilyen a vaj.

4. Soha ne próbálja meg eltávolítani a készülékből a pirítónyílásba szorult kenyeret anélkül, hogy előtte kihúzná a hálózati csatlakozót. A kenyérszeletek eltávolításakor ügyeljen arra, hogy ne okozzon kárt a belső mechanizmusban és a fűtőszálakban.

5. A pirítónyílások csak szokványos kenyérszeletek pirítására alkalmasak. A szabálytalan formájú vagy a kerek kenyérszeleteket a zsemlemelegítőre helyezze.

6. Az egyenletes pirulás eléréséhez az egyes pirítási folyamatok között várjon legalább 30 másodpercet. Ez lehetővé teszi, hogy a pirítás-szabályozó automatikusan visszaálljon.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

1. Tisztítás előtt válassza le a készüléket a hálózatról.

2. Miután a készülék lehűlt, törölje le a felületét egy puha, száraz ronggyal. Ne használjon fémpolitúrt.

3. Húzza ki a készülék aljából a morzsatálcát és ürítse ki. Ha a készüléket gyakran használja, a morzsákat legalább hetente egyszer távolítsa el. Mielőtt újra használja a készüléket, ügyeljen rá, hogy helyesen legyen behelyezve a morzsatálca.

4. Ha nem használja a készüléket, vagy el szeretné tenni, a hálózati kábelt az alsó részére fel lehet tekerni.

MŰSZAKI ADATOK

Feszültség/frekvencia: 220–240 V váltakozó áram, 50–60 Hz

Teljesítmény: 750 W

Érintésvédelmi osztály: I. osztály



KÖRNYEZETBARÁT ÁRTALMATLANÍTÁS

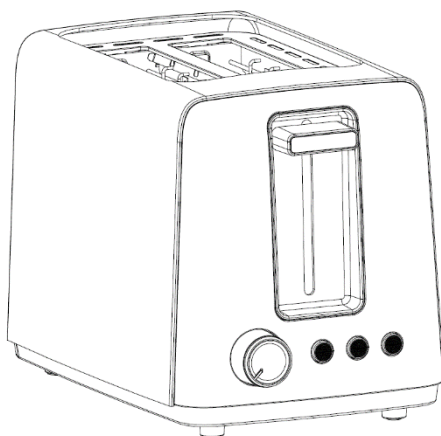


Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló uniós irányelv (2012/19/EU) szerint a használt háztartási készülékeket nem szabad a normál háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. Ezeket külön kell gyűjteni, hogy a bennük lévő anyagokat a lehető legjobban vissza lehessen nyerni és újrahasznosítani, valamint, hogy csökkenteni lehessen az emberi egészségre és a környezetre gyakorolt hatásukat. Az áthúzott kuka szimbólumát minden vonatkozó eszközön fel van tüntetve, hogy jelezzék a szelektív hulladékgyűjtési kötelezettséget.



INSIDO

NÁVOD NA POUŽITIE



HRIANKOVAČ
92180012
TA01118-GS

BDSK Handels GmbH & Co. KG
Mergentheimer Straße 59
97084 Würzburg, Nemecko

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Pri používaní elektrických spotrebičov dodržiavajte základné bezpečnostné pokyny vrátane nasledujúcich:

1. Prečítajte si všetky pokyny.
2. Skontrolujte, či napätie uvedené na spotrebiči zodpovedá miestnemu sieťovému napätiu.
3. Nedotýkajte sa horúcich povrchov. Dotýkajte sa len rukoväti alebo regulátora.
4. Napájací kábel, zástrčku ani iné diely spotrebiča neponárajte do vody alebo iných kvapalín. V opačnom prípade hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
5. Ak elektrický spotrebič používajú deti, resp. ako ho používate v ich blízkosti, musíte na ne dohliadať.
6. Po použití alebo pred čistením spotrebiča vytiahnite zástrčku z elektrickej zásuvky.
7. Spotrebič nepoužívajte, ak sú sieťový kábel alebo zástrčka poškodené alebo ak sa vyskytne iná porucha. V prípade poškodenia smie napájací kábel vymeniť len výrobca, distribútor alebo podobne kvalifikovaná osoba.
8. Uistite sa, že napájací kábel nevisí cez hrany stola alebo pracovnej plochy a neprichádza do kontaktu s horúcimi povrchmi.
9. Spotrebič neklad'te na plynové alebo elektrické sporáky ani do ich blízkosti. Rovnako ho neumiestňujte ani do vyhriatej rúry.
10. Spotrebič používajte len na účel, na ktorý je určený.
11. Do spotrebiča nevkladajte príliš veľké potraviny, kovové fólie ani iné predmety, pretože hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom alebo požiaru.
12. Chlieb sa môže vznietiť. Preto spotrebič neumiestňujte do

blízkosti horľavých materiálov, ako sú napríklad závesy, ani pod ne.

13. Použitie príslušenstva, ktoré neodporúča výrobca, môže spôsobiť zranenia.

14. Keď je spotrebič v prevádzke, nepokúšajte sa z neho vyberať potraviny.

15. Pečivo vyberajte opatrne, aby ste sa nezranili.

16. Tento spotrebič je vybavený uzemnenou zástrčkou. Uistite sa, že použitá zásuvka je uzemnená.

17. Spotrebič neprevádzkujte pomocou externého časového spínača ani samostatného diaľkového ovládania.

18. Spotrebič môžu používať deti staršie ako osem rokov a osoby so zníženými telesnými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúsenosti a znalostí, ak sú pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a rozumejú možným nebezpečenstvám. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a používateľskú údržbu smú vykonávať deti len v prípade, že sú staršie ako osem rokov a sú pod dozorom.

19. Spotrebič a napájací kábel držte mimo dosahu detí mladších ako osem rokov.

20. Varovanie: Ak sú krajce chleba kratšie ako 85 mm, dbajte na to, aby ste sa pri ich vyberaní zo spotrebiča nepopálili.

21. Spotrebič nepoužívajte v exteriéri.

22. Spotrebič je určený na používanie v domácnosti a v priestoroch, ako sú napr.:

- kuchynky pre zamestnancov v obchodoch, kanceláriách a na iných pracoviskách;
- poľnohospodárske podniky;

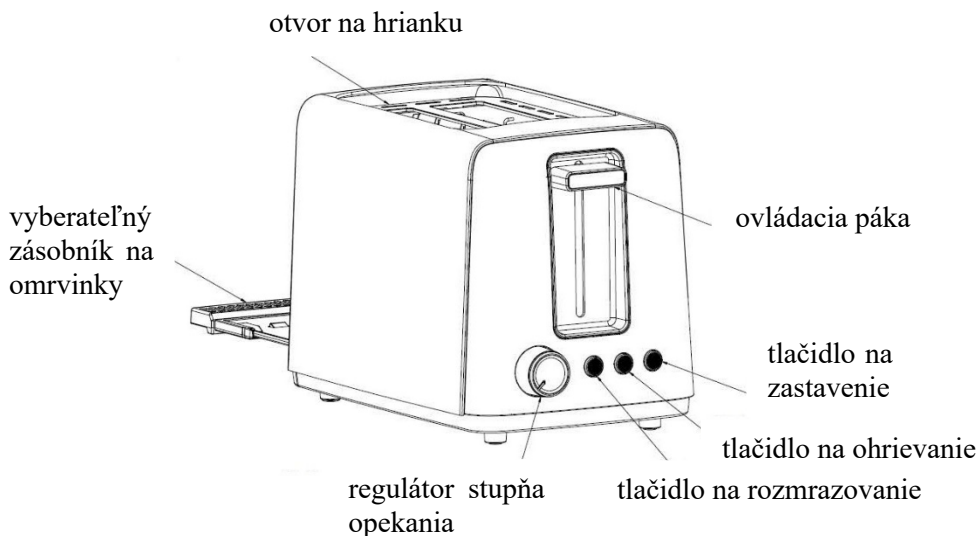
- hotely, motely a iné ubytovacie zariadenia (používané hosťami, resp. ich obyvateľmi);
- penzióny poskytujúce raňajky.

23. V prípade poškodenia smie z bezpečnostných dôvodov napájací kábel vymeniť len výrobca, distribútor alebo podobne kvalifikovaná osoba.

24. Pokyny na čistenie povrchov prichádzajúcich do kontaktu s potravinami a odstraňovanie omrvínok nájdete v časti „Čistenie a údržba“.

25. Návod na použitie si odložte, aby ste si ho mohli neskôr v prípade potreby opäť prečítať.

OPIS VÝROBKU



UVEDENIE DO PREVÁDZKY

V dôsledku výrobných zvyškov, resp. zvyškov oleja v spotrebiči alebo na vyhrievacom telese sa pri prvom použití spotrebiča zvyčajne objaví zápach. Je to normálny jav, ktorý po niekoľkých použitíach spotrebiča zmizne. Pred opečením prvého krajca chleba dôrazne odporúčame, aby ste spotrebič uviedli do prevádzky podľa nižšie uvedeného postupu (bez opekania chleba).

OBSLUHA

1. Vložte krajec chleba do otvoru na hrianku. Naraz môžete opekať maximálne 2 krajce chleba. Otvory na hrianky sú určené len na bežné krajce chleba.

Upozornenie: *Pred použitím skontrolujte, či je zásobník na omrvinky správne zasunutý.*

2. Zapojte zástrčku do elektrickej zásuvky.

3. Nastavte regulátor stupňa opekania na požadovanú úroveň. K dispozícii je 7 stupňov opekania. Výsledkom opekania na najnižšom stupni je veľmi svetlá hrianka a výsledkom opekania na najvyššom stupni veľmi tmavá hrianka. Keď zvolíte 4. stupeň opekania, krajce chleba sa opečú dozlatista.

Poznámka:

1) Pri opekaní jedného krajca chleba namiesto dvoch krajcov je intenzita opekania na tom istom stupni vyššia.

2) Ak opekáte niekoľko krajcov chleba za sebou, opečie sa každý ďalší krajec chleba intenzívnejšie ako predchádzajúci.

4. Zatlačte ovládaciu páku nadol tak, aby zapadla. Rozsvieti sa

tlačidlo na zastavenie a spustí sa proces opekania. Keď sa chlieb opečie na nastavenú úroveň, ovládacia páka sa automaticky vysunie nahor a chlieb je možné vybrať.

***Upozornenie:** Ovládaciu páku môžete stlačiť len vtedy, keď je spotrebič pripojený k elektrickej sieti.*

5. Počas prevádzky môžete kontrolovať intenzitu opečenia. Ak ste spokojní so stupňom opečenia krajca chleba, môžete proces opekania kedykoľvek zrušiť pomocou **tlačidla na zastavenie**.

***Poznámka:** Počas prevádzky môžete kontrolovať intenzitu opečenia. Po dosiahnutí požadovaného stupňa opečenia môžete kedykoľvek stlačiť tlačidlo na zastavenie. Na zastavenie procesu opekania však nikdy nedvíhajte ovládaciu páku.*

6. V prípade pečiva z chladničky: Nastavte regulátor stupňa opekania na požadovanú úroveň. Zatlačte ovládaciu páku nadol tak, aby zapadla. Potom stlačte **tlačidlo na rozmrazovanie**. Svetelný indikátor na **tlačidle na rozmrazovanie** sa rozsvieti. V tomto režime sa chlieb opečie na požadovaný stupeň.

7. **Ohrievanie** už opečeného pečiva: Nastavte regulátor do polohy ohrevu.

Zatlačte ovládaciu páku nadol tak, aby zapadla. V tomto režime nie je možné nastaviť čas prípravy hrianky. Po uplynutí času ohrievania sa ovládacia páka automaticky vysunie nahor a proces ohrievania je dokončený.

UPOZORNENIE

1. Pred prvým použitím spotrebiča odstráňte všetok obalový materiál.

2. Keď spotrebič začne dymiť, stlačte **tlačidlo na zastavenie**, aby ste okamžite prerušili proces opekania.
3. Do hriankovača nedávajte pečivo s prísadami, ktoré sa rozpúšťajú, ako napr. maslo.
4. Nikdy sa nepokúšajte vyberať z hriankovača zaseknutý chlieb bez toho, aby ste predtým odpojili zástrčku zo zásuvky. Pri vyberaní pečiva dbajte na to, aby ste nepoškodili mechanizmus vo vnútri spotrebiča ani vyhrievacie telesá.
5. Otvory na hrianky sú vhodné len na opečenie bežných krajcov chleba. Pečivo nepravidelného alebo okrúhleho tvaru položte na nadstavec na žemle.
6. Ak chcete dosiahnuť rovnomerné opečenie pri opekaní viacerých hriankov za sebou, počkajte po každom opekaní aspoň 30 sekúnd. Takto sa automaticky obnoví kontrola stupňa opečenia.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

1. Spotrebič pred čistením odpojte od elektrickej siete.
2. Po vychladnutí spotrebiča utrite povrch mäkkou, suchou handričkou. Nepoužívajte leštidlá na kovy.
3. Zo spodnej časti spotrebiča vytiahnite za rukoväť zásobník na omrvinky a vyprázdňte ho. Keď spotrebič používate často, mali by ste omrvinky odstraňovať minimálne raz týždenne. Pred opätovným použitím spotrebiča skontrolujte, či je zásobník na omrvinky správne zasunutý.
4. Keď spotrebič nepoužívate alebo ho chcete uskladniť, môžete napájací kábel navinúť na spodnú stranu.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Napätie/frekvencia: 220 – 240 V, striedavý prúd, 50 – 60 Hz

Výkon: 750 W

Trieda ochrany: trieda I



EKOLOGICKÁ LIKVIDÁCIA

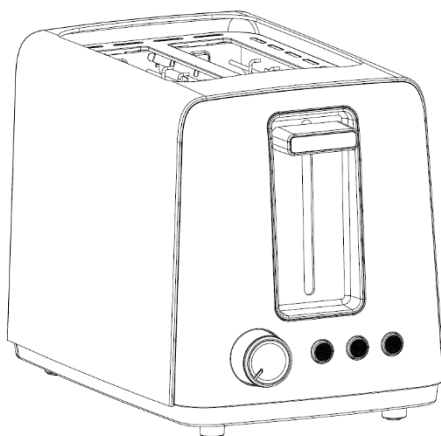


Podľa smernice EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení (2012/19/EÚ) sa použité domáce spotrebiče nesmú likvidovať spolu s bežným domácim odpadom. Musia sa zbierať oddelene, aby sa materiály, ktoré obsahujú, mohli čo najlepšie zhodnotiť a zrecyklovať a aby sa znížil ich vplyv na ľudské zdravie a životné prostredie. Symbol prečiarknutej nádoby na odpad sa nachádza na všetkých spotrebičoch, ktorých sa to týka, a upozorňuje na povinnosť ich separovanej likvidácie.



INSIDO

NAVODILA ZA UPORABO



OPEKAČ
92180012
TA01118-GS

BDSK Handels GmbH & Co. KG
Mergentheimer Straße 59
97084 Würzburg, Nemčija

POMEMBNA VARNOSTNA OPOZORILA

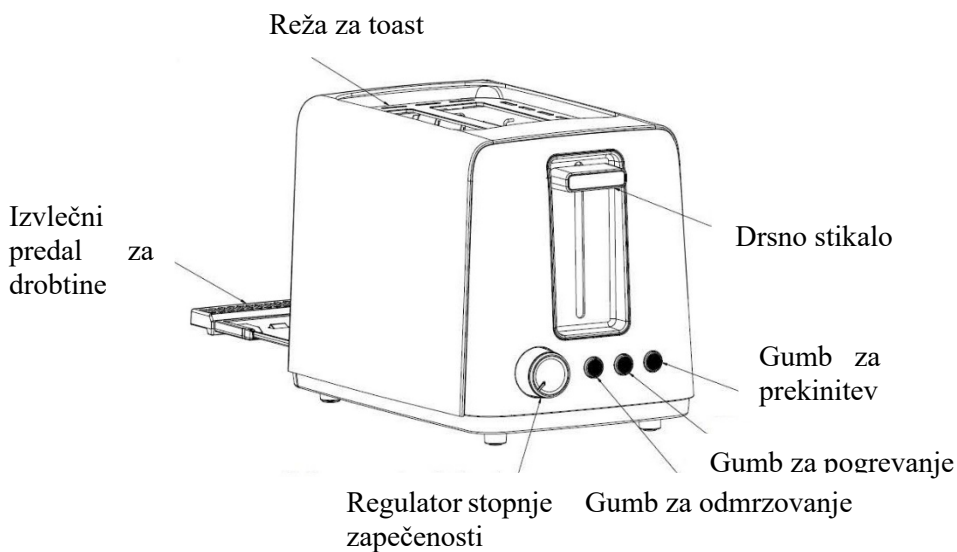
Pri uporabi električnih naprav je potrebno upoštevati osnovna varnostna navodila, vključno z naslednjimi:

1. Preberite celotna navodila.
2. Preverite, ali se napetost, ki je navedena na napravi, ujema z napetostjo vašega električnega omrežja.
3. Ne dotikajte se vročih površin. Vedno uporabljajte ročaje ali pa regulatorje.
4. Da bi preprečili električni udar, kabla in vtiča ali drugih delov naprave nikoli ne potopite v vodo ali druge tekočine.
5. Če električno napravo uporabljajo otroci ali so ob uporabi otroci v bližini, jih je treba nadzorovati.
6. Po uporabi ali pred čiščenjem izvalcite vtič iz vtičnice.
7. Ne uporabljajte naprave, če sta kabel ali vtič poškodovana ali če je prišlo do drugih motenj. Če je kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, njegov pooblaščen serviser ali pa usposobljen električar.
8. Pazite, da kabel ne visi preko robov mize ali delovne površine in da ne pride v stik z vročimi površinami.
9. Naprave ne postavite na ali v bližino plinskega ali električnega štedilnika ali v ogrevano pečico.
10. Napravo uporabljajte izključno v predviden namen.
11. V napravo ne odlagajte prevelike hrane, kovinske folije ali pripomočkov, saj lahko to povzroči električni udar ali požar.
12. Kruh je gorljiv. Naprave zato ne postavljajte v bližino ali pod gorljive materiale, kot so zavese.
13. Uporaba dodatnih delov, ki jih ne priporoča proizvajalec, lahko privede do poškodb.
14. Ne poskušajte odstraniti hrane iz naprave, medtem ko deluje.

15. Pri jemanju krušnih izdelkov iz naprave bodite previdni, da se ne poškodujete.
16. Ta naprava je opremljena z ozemljenim vtičem. Prepričajte se, da je uporabljena vtičnica ozemljena.
17. Naprave ne smete upravljati s pomočjo zunanjega merilnika časa ali ločenega sistema za daljinsko upravljanje.
18. Napravo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so bile nadzorovane ali poučene o uporabi naprave na varen način in razumejo nevarnosti, ki so s tem povezane. Otroci se z napravo ne smejo igrati. Čiščenja in uporabnikovega vzdrževanja ne smejo opravljati otroci, razen če so starejši od 8 let in pod nadzorom.
19. Napravo in njen priključni kabel shranjujte izven dosega otrok, mlajših od 8 let.
20. Opozorilo: Če so rezine kruha krajše od 85 mm, pazite, da se ne opečete, ko jih jemljete iz naprave.
21. Naprave ne uporabljajte na prostem.
22. Naprava je namenjena uporabi v gospodinjstvu in na sledečih območjih:
 - v kuhinjah za zaposlene v podjetjih, pisarnah in drugih delovnih okoljih;
 - kmetijska gospodarstva;
 - hoteli, počivališča in drugi bivalni objekti (za goste);
 - prenočišča z zajtrkom.
23. Če je kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, distributer ali na podoben način usposobljeno strokovno osebje, da se preprečijo nevarnosti.

24. Navodila za čiščenje površin, ki pridejo v stik z živili, in odstranjevanje drobtin najdete v poglavju »Čiščenje in nega«.
25. Shranite ta navodila za uporabo.

PREGLED IZDELKA



ZAČETEK UPORABE

Zaradi proizvodnih ostankov ali ostankov olja v napravi ali na grelnem elementu se ob prvi uporabi običajno pojavi vonj. To je normalno in se po večkratnem delovanju naprave ne pojavlja več. Preden opečete prvo rezino kruha, vam priporočamo, da napravo uporabljate, kot je opisano spodaj (brez opekanja kruha).

UPORABA

1. V režo za toast položite rezino kruha. Istočasno lahko popečete največ 2 rezini kruha. V režo za toast lahko položite le običajne rezine.

***Napotek:** Pred uporabo se prepričajte, da je predal za drobtine pravilno nameščen.*

2. Priključite vtič v vtičnico.

3. Nastavite regulator stopnje zapečenosti na zeleno stopnjo zapečenosti. Na voljo je 7 stopenj zapečenosti. Najnižja stopnja pomeni zelo svetlo zapečenost, najvišja stopnja pa zelo temno zapečenost. Če izberete 4. Stopnjo zapečenosti bo rezina kruhka se popečena do zlato rjave barve.

Opozorilo:

1) Če popečete samo 1 rezino kruha namesto 2, bo zapečenost na enaki stopnji intenzivnejša.

2) Če zaporedoma popečete več rezin kruha, bo vsaka nova rezina kruha bolj zapečena kot prejšnja.

4. Potisnite drsno stikalo navzdol, dokler se ne zaskoči. **Gumb za prekinitev** zasveti in postopek opekanja se začne. Ko je kruh opečen do nastavljene stopnje zapečenosti, se drsno stikalo samodejno dvigne navzgor in kruh lahko odstranite.

***Napotek:** Drsno stikalo se lahko aktivira samo, če je naprava priključena na električno omrežje.*

5. Med opekanjem ste lahko pozorni na zapečenost kruha. Če ste zadovoljni s stopnjo zapečenosti rezine kruha, lahko postopek opekanja kadar koli prekličete z **gumbom za prekinitev**.

***Napotek:** Med opekanjem ste lahko pozorni na zapečenost kruha. Takoj ko je dosežena zelena stopnja zapečenosti, lahko kadar koli pritisnete gumb za prekinitev. Vendar nikoli ne dvignite drsnega*

stikala, da bi tako ustavili postopek opekanja.

6. Pri kruhu iz hladilnika: Nastavite regulator stopnje zapečenosti na zeleno stopnjo zapečenosti. Potisnite drsno stikalo navzdol, dokler se ne zaskoči. Nato pritisnite **gumb za odmrzovanje** in kontrolna lučka **gumba za odmrzovanje** bo zasvetila. V tem načinu se kruh popeče do zelene stopnje zapečenosti.

7. **Pogrevanje** že opečenega kruha: Nastavite regulator na zeleno stopnjo.

Potisnite drsno stikalo navzdol, dokler se ne zaskoči. V tem načinu ni mogoče nastaviti trajanja postopka opekanja. Ko čas poteče, se drsno stikalo samodejno dvigne in postopek pogrevanja je končan.

POZOR

1. Pred uporabo naprave odstranite vso embalažo.
2. Če se iz naprave začne kaditi, pritisnite **gumb za ustavitev**, da takoj ustavite postopek opekanja.
3. Izogibajte se opekanju kruha s sestavinami, ki se topijo, kot je maslo.
4. Iz naprave nikoli ne poskušajte odstraniti kruha, ki se je zataknil v reži, ne da bi prej izvlekli vtič. Ko odstranjujete kruh, pazite, da ne poškodujete notranjega mehanizma in grelnih elementov.
5. Reže za toast so primerne samo za opekanje navadnih rezin kruha. Na nastavek za žemljice položite nepravilne oblike kruha ali okrogle kruhke.
6. Za enakomerno popečenost pri večkratnem opekanju

počakajte vsaj 30 sekund po vsakem opekanju. Na ta način je mogoče samodejno ponastaviti stopnjo nadzora zapečenosti.

ČIŠČENJE IN NEGA

1. Pred čiščenjem napravo odklopite iz električnega omrežja.
2. Ko se naprava ohladi, obrišite njeno površino z mehko, suho krpo. Ne uporabljajte polirnega sredstva za kovino.
3. Izvlecite in izpraznite predal za drobtine na spodnji strani naprave. Če napravo uporabljate pogosto, je treba drobtine odstraniti vsaj enkrat na teden. Pred ponovno uporabo naprave se prepričajte, da je predal za drobtine na svojem mestu.
4. Ko naprave ne uporabljate ali jo želite shraniti, lahko napajalni kabel navijete na spodnji strani.

TEHNIČNI PODATKI

Napetost/frekvenca: 220–240 V izmenični tok, 50–60 Hz

Moč: 750 W

Razred zaščite: Razred I



OKOLJU PRIJAZNO ODSTRANJEVANJE

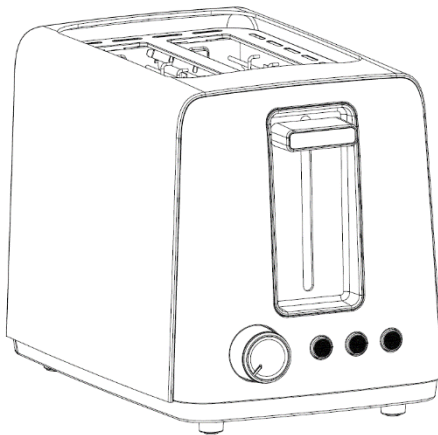


V skladu z direktivo EU o odpadni električni in elektronski opremi (2012/19/EU), izrabljenih gospodinjskih aparatov ni dovoljeno odlagati med običajne gospodinjske odpadke. Zbirati jih je treba ločeno, da se lahko materiali, ki jih vsebujejo, predelajo in reciklirajo na najboljši možni način ter zmanjša njihov vpliv na zdravje ljudi in okolje. Na vse take naprave je pritrjen simbol prečrtanega zabojnika na kolesih, ki označuje obveznost ločenega odlaganja teh naprav med odpadke.



INSIDO

UPUTA ZA UPORABU



TOSTER
92180012
TA01118-GS

BDSK Handels GmbH & Co. KG
Mergentheimer Straße 59
97084 Würzburg, Njemačka

VAŽNE OZNAKE UPOZORENJA

Pri upotrebi električnih uređaja obratite pažnju na osnovne oznake upozorenja, uključujući sljedeće:

1. Pročitajte sve upute.
2. Provjerite jesu li mrežni i napon uređaja identični.
3. Ne dodirujte vruće površine. Koristite uvijek drške ili regulatore.
4. Ne uranjajte kabel, utikač ili bilo koje druge dijelove uređaja u vodu ili druge tekućine kako biste izbjegli strujni udar.
5. Budite posebno oprezni, ako se uređaj koristi od strane djece odn. u njihovoj blizini.
6. Nakon korištenja ili prije čišćenja izvucite utikač iz utičnice.
7. Ne koristite uređaj, ako su kabel ili utikač oštećeni ili u slučaju funkcionalne smetnje. Ako je kabel oštećen, zamjenu mora izvršiti proizvođač, prodajni partner ili slično kvalificirana osoba.
8. Osigurajte da kabel ne visi preko ruba stola ili radne površine i ne dodiruje vruće površine.
9. Ne postavljajte uređaj u blizini plinskih ili električnih štednjaka te zagrijanih pećnica.
10. Koristite uređaj isključivo u predviđenu svrhu.
11. Ne stavljajte prevelike namirnice, metalne folije ili predmete u uređaj, jer u protivnom postoji opasnost od strujnog udara ili požara.
12. Kruh je zapaljiv. Stoga ne postavljajte uređaj blizu ili ispod zapaljivih materijala kao što su zavjese.
13. Ne koristite pribor, koji nije preporučen od strane proizvođača, jer isti može prouzročiti ozljede.
14. Ne vadite namirnice iz uređaja dok je isti u radu.
15. Budite oprezni pri vađenju kriški kruha kako biste izbjegli

ozljede.

16. Ovaj je uređaj opremljen utikačem s kontaktom za uzemljenje. Provjerite je li vaša utičnica uzemljena.

17. Uređaj se ne smije uključivati pomoću eksterne vremenske sklopke ili zasebnog sustava s daljinskim upravljačem.

18. Djeca od 8 godina i osobe sa smanjenim tjelesnim, senzoričkim ili mentalnim sposobnostima ili bez iskustva ili znanja potrebnog za rukovanje smiju koristiti ovaj uređaj samo ako su pod nadzorom ili su dobile upute za sigurno korištenje uređaja. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Djeca od 8 godina smiju čistiti i održavati uređaj samo, ako su pod nadzorom odrasle osobe.

19. Držite uređaj i kabel izvan dohvata djece do 8 godina.

20. Upozorenje: Ako su kriške kruha kraće od 8,5 cm, budite oprezni pri vađenju kriški iz uređaja kako biste izbjegli opekline.

21. Ne koristite uređaj na otvorenom.

22. Uređaj je namijenjen za korištenje u kućanstvu i sljedećim okruženjima:

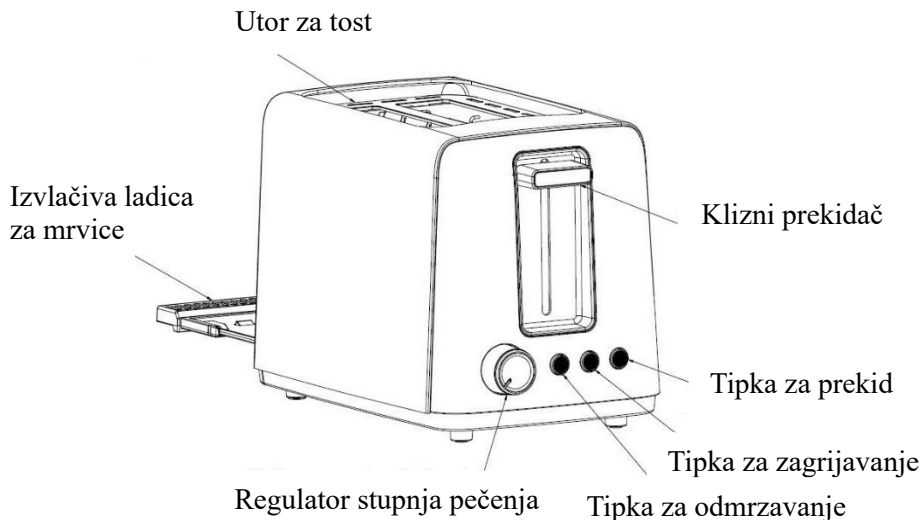
- čajne kuhinje u poduzećima, uredima i drugim radnim okruženjima;
- seoska gospodarstva
- hoteli, moteli i drugi stambeni objekti (koje koriste gosti);
- prenoćišta s polupansionom.

23. Ako je kabel oštećen, zamjenu mora izvršiti proizvođač, distributer ili slično kvalificirana osoba kako biste izbjegle opasnosti.

24. Napomene o čišćenju površina koje dolaze u dodir s hranom te uklanjanju mrvica kruha možete pronaći u poglavlju „Čišćenje i održavanje“.

25. Spremite ovu uputu za kasniju uporabu.

PREGLED PROIZVODA



PUŠTANJE U RAD

Prilikom prvog korištenja može doći do uobičajene pojave dima ili mirisa kao rezultat sagorijevanja ostataka iz proizvodnje odn. ostataka ulja. To je uobičajena pojava koja nestaje nakon nekoliko ciklusa korištenja uređaja. Prije tostiranja prve kriške kruha preporučuje se da pustite uređaj u rad kako je u nastavku opisano (bez da pritom tostirate kruh).

UPRAVLJANJE

1. Stavite krišku kruha u otvor za tost. Možete tostirati najviše 2 kriške kruha odjednom. U otvor za tost mogu se staviti samo uobičajene kriške kruha.

***Napomena:** Prije uporabe provjerite je li ladica za mrvice pravilno umetnuta.*

2. Stavite utikač u utičnicu.

3. Pomoću regulatora podesite željeni stupanj pečenja. Postoji 7 stupnjeva pečenja. Najniži stupanj je za jako svijetlu boju pečenja, a najviši stupanj za jako tamnu boju. Ako odaberete 4. stupanj pečenja, kriška kruha poprimit će zlatno smeđu boju.

Napomena:

1) Ako umjesto dvije kriške kruha tostirate samo jednu, pečenje je intenzivnije na istom stupnju.

2) Ako tostirate više kriške kruha zaredom, svaka nova kriška kruha tostirat će se intenzivnije nego prethodna.

4. Pritisnite klizni prekidač prema dolje dok se ne uglavi. Svijetli **tipka za prekid** koja signalizira početak postupka tostiranja. Nakon što ste tostirali kruh prema odabranom stupnju pečenja klizni se prekidač automatski vraća gore, a zatim možete izvaditi kruh.

***Napomena:** Klizni prekidač može se pritisnuti samo ako je uređaj ukopčan.*

5. Pečenje kruha možete pratiti tijekom cijelog postupka tostiranja. Ako ste zadovoljni sa stupnjem pečenja kriške kruha, postupak tostiranja možete prekinuti u bilo kojem trenutku pomoću **tipke za prekid**.

***Napomena:** Pečenje kruha možete pratiti tijekom cijelog postupka tostiranja. Tipku za prekid možete pritisnuti u svakom*

trenutku nakon što je postignut željeni stupanj pečenja. Međutim, ne podižite klizni prekidač kako biste prekinuli postupak tostiranja.

6. U slučaju peciva iz hladnjaka: Pomoću regulatora podesite željeni stupanj pečenja. Pritisnite klizni prekidač prema dolje dok se ne uglati. Zatim pritisnite tipku za odmrzavanje, svijetli indikator **tipke za odmrzavanje**. U ovom načinu rada kruh se tosti do željenog stupnja pečenja.

7. **Zagrijavanje** tostiranog kruha: Podesite regulator na položaj za grijanje.

Pritisnite klizni prekidač prema dolje dok se ne uglati. Postupak tostiranja nije podesiv u ovom načinu rada. Čim istekne vrijeme klizni se prekidač automatski vraća gore i postupak zagrijavanja je završen.

OPREZ

1. Prije uporabe uređaja uklonite sav ambalažni materijal.
2. Ako se pojavi dim iz uređaja, pritisnite **tipku za prekid** kako biste prekinuli postupak tostiranja.
3. Izbjegavajte tostiranje kruha s topivim sastojcima kao što je maslac.
4. Ne vadite zaglavljeni kruh iz otvora za tost, a da pritom niste izvukli utikač iz utičnice. Pri vađenju kruha obratite pažnju da ne oštetite mehanizam u unutrašnjosti ili grijače.
5. Otvori za tost namijenjeni su samo za tostiranje uobičajenih kriški kruha. Na nastavak za pecivo stavite samo nepravilno oblikovane ili okrugle kriške kruha.

6. Kako biste kod više postupaka tostiranja postigli ravnomjerno pečenje, pričekajte najmanje 30 sekundi nakon svakog tostiranja. Time se automatski resetira kontrola stupnja pečenja.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

1. Prije čišćenja isključite uređaj iz električne mreže.
2. Nakon što se uređaj ohladi obrišite vanjske površine mekom, vlažnom krpom. Ne koristite polituru za metal.
3. Pomoću drške izvucite i ispraznite ladicu za mrvice koja se nalazi na donjoj strani uređaja. Ako se uređaj često koristi, mrvice bi trebalo uklanjati najmanje jednom tjedno. Prije ponovne uporabe provjerite je li ladica za mrvice pravilno umetnuta.
4. Ako uređaj nije u uporabi ili ga želite odložiti, kabel možete namotati na donjoj strani.

TEHNIČKI PODATCI

Nazivni napon/frekvencija: 220 - 240 V izmjenična struja, 50/60 Hz

Snaga: 750 W

Klasa zaštite: Klasa I



EKOLOŠKI PRIHVATLJIVO ZBRINJAVANJE

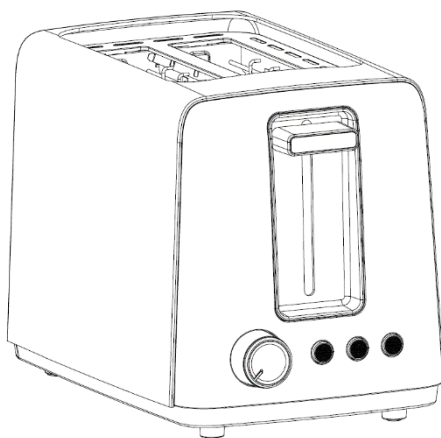


U skladu s Direktivom 2012/19/EU o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi korišteni kućanski aparati ne smiju se zbrinjavati u komunalni otpad. Isti se moraju odvojeno skupljati kako bi se materijali koji su u njima sadržani mogli što je bolje moguće reciklirati i oporabiti te reducirao njihov utjecaj na ljudsko zdravlje i okoliš. Simbol prekrižene kante za otpad nalazi se na svim odgovarajućim uređajima i upućuje na obvezu odvojenog odlaganja otpada.



INSIDO

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE



PRĂJITOR DE PÂINE
92180012
TA01118-GS

BDSK Handels GmbH & Co. KG
Mergentheimer Straße 59
97084 Würzburg, Germania

INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ

Utilizarea aparatelor electrice presupune respectarea unor instrucțiuni fundamentale de siguranță, în special:

1. Citiți toate instrucțiunile.
2. Verificați dacă datele referitoare la voltaj indicate pe aparat corespund tensiunii locale de rețea.
3. Nu atingeți părțile fierbinți ale aparatului. Folosiți întotdeauna mânerele sau butoanele.
4. Pentru a evita pericolul de electrocutare nu scufundați cablul de alimentare, ștecărul sau oricare altă parte componentă în apă sau alte lichide.
5. În cazul în care un aparat electric este utilizat de copii sau în apropierea copiilor, aceștia trebuie supravegheați.
6. După utilizare sau înainte de curățare scoateți întotdeauna ștecărul aparatului din priză.
7. Nu utilizați aparatul în cazul în care cablul sau ștecărul sunt deteriorate sau dacă aparatul nu funcționează în mod corespunzător. Când cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie schimbat de către producător, distribuitorii acestuia sau o altă persoană cu o calificare asemănătoare.
8. Nu lăsați cablul de alimentare să atârne peste marginile mesei sau ale suprafeței de lucru și nici să intre în contact cu suprafețe fierbinți.
9. Nu așezați aparatul pe sau în apropierea mașinilor de gătit pe gaz sau electrice fierbinți, respectiv într-un cuptor încălzit.
10. Nu folosiți aparatul în alt scop decât acela pentru care a fost conceput.
11. Nu introduceți în aparat alimente de dimensiuni mult prea mari, folii metalice sau alte obiecte, deoarece există riscul de

electrocutare sau de incendiu.

12. Pâinea se poate arde. Prin urmare, nu amplasați aparatul în apropierea sau sub materiale inflamabile, precum perdele.

13. Utilizarea accesoriilor care nu au fost recomandate de către producător poate cauza leziuni corporale.

14. Nu încercați să scoateți alimente din aparat în timp ce acesta este în funcțiune.

15. Aveți grijă când scoateți produsele de panificație pentru a evita rănirea.

16. Acest aparat este dotat cu un ștecăr cu împământare. Asigurați-vă că folosiți o priză cu împământare.

17. Nu este permisă punerea în funcțiune a aparatului prin intermediul unui temporizator sau a unui sistem extern cu telecomandă.

18. Aparatul poate fi utilizat de copii cu vârste începând de la 8 ani precum și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse ori de persoane neexperimentate și neinstruite numai în cazul în care sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea aparatului în condiții de siguranță și au înțeles pericolele care pot apărea ca urmare a utilizării lui. A nu se lăsa la îndemâna copiilor. Curățarea și întreținerea care revin utilizatorului nu pot fi efectuate de către copii decât dacă aceștia sunt supravegheați și au peste 8 ani.

19. Nu lăsați aparatul și cablul de alimentare al acestuia la îndemâna copiilor sub 8 ani.

20. Avertisment: Dacă feliile de pâine sunt mai scurte de 85 mm, trebuie să vă asigurați că nu vă ardeți atunci când le scoateți din aparat.

21. Nu folosiți aparatul în aer liber.

22. Aparatul este destinat în exclusivitate uzului casnic și în spații precum:

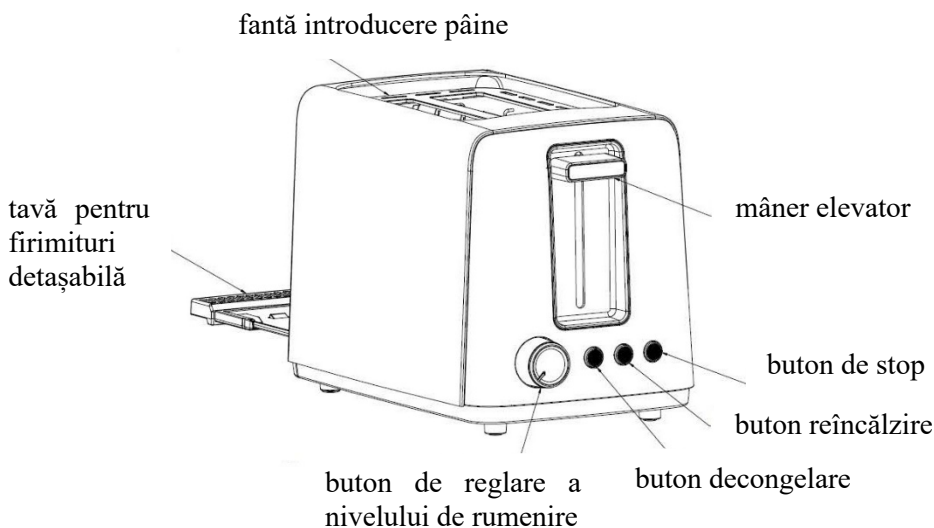
- bucătării rezervate personalului din magazine, birouri sau alte medii de lucru;
- întreprinderi agricole;
- hoteluri, moteluri și alte locuințe (utilizate de oaspeți);
- pensiuni cu mic dejun.

23. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, distribuitor sau personal calificat în mod similar pentru a evita pericolele.

24. Informații cu privire la curățarea suprafețelor care intră în contact cu alimentele precum și la îndepărtarea firimiturilor găsiți la punctul „Curățare și întreținere”.

25. Păstrați manualul de utilizare.

INFORMAȚII GENERALE PRODUS



PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE

Din cauza reziduurilor de fabricație sau a reziduurilor de ulei din aparat sau de pe elementul de încălzire, apare de obicei un miros specific atunci când aparatul este utilizat pentru prima dată. Acest lucru este normal și nu se mai repetă după ce ați utilizat aparatul de câteva ori. Înainte de a prăji prima felie de pâine, vă recomandăm insistent să folosiți aparatul așa cum este descris mai jos (fără a prăji pâine).

OPERARE

1. Introduceți o felie de pâine în fanta special prevăzută. Puteți prăji maximum 2 felii de pâine în același timp. În fanta de prăjire pot fi introduse numai felii obișnuite.

***Indicație:** înainte de utilizare, asigurați-vă că tava pentru firimituri este corect introdusă.*

2. Conectați ștecărul la priză.

3. Setați nivelul de rumenire în funcție de preferințe. Există 7 niveluri de rumenire. Nivelul cel mai scăzut reprezintă o rumenire ușoară, iar nivelul cel mai ridicat reprezintă un grad de rumenire ridicat. Dacă selectați treapta 4 de rumenire, felia de pâine va fi prăjită până când va căpăta o culoare maro-aurie.

Indicație:

1) dacă prăjiți doar 1 felie de pâine în loc de 2, rumenirea va fi mai intensă, indiferent de treapta pe care o alegeți.

2) dacă prăjiți mai multe felii de pâine succesiv, fiecare nouă felie de pâine va fi rumenită mai intens decât cea precedentă.

4. Apăsați mânerul elevator până ce acesta se fixează. Indicatorul luminos de pe **butonul de oprire** se aprinde și rumenirea începe.

De îndată ce pâinea a fost prăjită la nivelul de rumenire setat, mânerul elevator se ridică automat în sus și pâinea poate fi scoasă.

Indicație: *Mânerul elevator poate fi acționat numai atunci când aparatul este conectat la rețeaua electrică.*

5. Puteți urmări rumenirea pâinii în timpul procesului de prăjire. Dacă sunteți mulțumiți cu gradul de rumenire, puteți apăsa oricând **butonul de oprire** pentru a opri procesul de prăjire.

Indicație: *puteți urmări rumenirea pâinii în timpul procesului de prăjire. De îndată ce gradul de rumenire dorit este atins, puteți apăsa butonul de oprire în orice moment. Nu ridicați niciodată mânerul elevator pentru a opri procesul de rumenire.*

6. În cazul produselor de panificație din frigider: setați nivelul de rumenire în funcție de preferințe. Apăsați mânerul elevator până ce acesta se fixează. Apăsați **butonul de decongelare** iar indicatorul luminos al **butonului de decongelare** se aprinde. În acest mod, pâinea va fi rumenită până la nivelul dorit.

7. **Încălzirea** produselor de panificație deja coapte: Setați butonul de reglare în poziția de încălzire.

Apăsați mânerul elevator până ce acesta se fixează. În acest mod, durata procesului de prăjire nu poate fi setată. De îndată ce timpul s-a scurs, mânerul elevator se ridică și procesul de reîncălzire se încheie.

ATENȚIE

1. Îndepărtați toate materialele de ambalare înainte de a utiliza aparatul.

2. Dacă prăjitorul începe să fumege apăsați **tasta de oprire**,

pentru a întrerupe procesul de rumenire.

3. Evitați să prăjiți produsele de panificație cu ingrediente care se topesc, cum ar fi untul.

4. Nu încercați niciodată să scoateți din aparat pâinea blocată în fanta pentru pâine fără a deconecta mai întâi ștecărul de la priză. Aveți grijă atunci când scoateți pâinea din prăjitor să nu defectați mecanismul din interior și nici elementele de încălzire.

5. Fanta pentru prăjirea pâinii este destinată rumenii feliilor obișnuite de pâine. Produsele cu forme neobișnuite sau rotunde trebuie rumenite pe suportul pentru chifle.

6. Pentru a obține o rumenire uniformă, așteptați 30 de secunde după fiecare ciclu de rumenire. Astfel, nivelul de rumenire se poate reseta automat,

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

1. Deconectați aparatul de la sursa de curent înainte de a-l curăța.

2. După ce aparatul s-a răcit, ștergeți suprafața cu o lavetă moale și uscată. Nu folosiți soluții de lustruit pentru metale.

3. Scoateți tava pentru firimituri din partea de jos a aparatului de mâner și goliți-o. Atunci când utilizați aparatul des, tava pentru firimituri trebuie golită cel puțin o dată pe săptămână. Asigurați-vă că tava pentru firimituri este introdusă corect, înainte de a reutiliza aparatul.

4. Atunci când unitatea nu este utilizată sau urmează să fie depozitată, cablul de alimentare poate fi înfășurat pe partea inferioară.

DATE TEHNICE

Tensiune/Frecvență: 220-240 V curent alternativ, 50-60 Hz

Putere: 750 W

Clasă de protecție: Clasa I



ELIMINARE ECOLOGICĂ

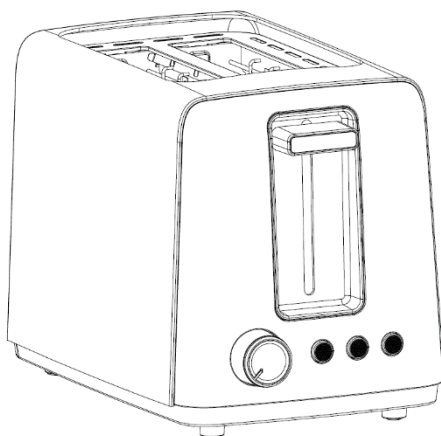


În conformitate cu Directiva UE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice (2012/19/UE), aparatele de uz casnic uzate nu pot fi eliminate împreună cu deșeurile menajere obișnuite. Acestea trebuie colectate separat, astfel încât materialele pe care le conțin să poată fi recuperate și reciclate în cel mai bun mod posibil, iar impactul lor asupra sănătății umane și a mediului să fie redus. Simbolul cu coșul de gunoi barat este aplicat pe toate aparatele vizate pentru a indica obligația de a le elimina separat.



INSIDO

INSTRUKCJA OBSŁUGI



TOSTER
92180012
TA01118-GS

BDSK Handels GmbH & Co. KG
Mergentheimer Straße 59
97084 Würzburg, Niemcy

WAŻNE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

Korzystając ze sprzętu elektrycznego, należy przestrzegać podstawowych wskazówek bezpieczeństwa, włącznie z poniższymi.

1. Należy przeczytać wszystkie wskazówki.
2. Należy sprawdzić, czy podana na tabliczce znamionowej wartość napięcia urządzenia zgadza się z napięciem sieci zasilającej.
3. Nie należy dotykać gorących powierzchni. Zawsze należy używać uchwytów lub regulatorów.
4. Aby uniknąć porażenia prądem, nie należy zanurzać przewodu zasilającego, wtyczki sieciowej ani innych części urządzenia w wodzie lub innych płynach.
5. Jeśli urządzenie elektryczne jest używane przez dzieci lub w pobliżu dzieci, należy je nadzorować.
6. Po użyciu lub przed czyszczeniem należy odłączyć urządzenie od zasilania, wyciągając wtyczkę z gniazdka.
7. Nie należy używać urządzenia, jeśli kabel sieciowy lub wtyczka są uszkodzone lub jeśli występuje jakakolwiek inna usterka. Jeśli kabel sieciowy jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, partnera handlowego lub podobnie wykwalifikowanego specjalistę.
8. Należy upewnić się, że kabel sieciowy nie zwisa nad krawędzią stołu lub blatu roboczego i nie styka się z gorącymi powierzchniami.
9. Nie wolno umieszczać urządzenia na lub w pobliżu gazowej lub elektrycznej płyty grzejnej ani w rozgrzanym piekarniku.
10. Z urządzenia należy korzystać tylko zgodnie z jego przeznaczeniem.

11. Nie należy umieszczać w urządzeniu zbyt dużych produktów spożywczych, metalowych folii lub przedmiotów, ponieważ grozi to porażeniem prądem elektrycznym lub pożarem.
12. Chleb jest łatwopalny. Dlatego nie należy umieszczać urządzenia w pobliżu lub pod łatwopalnymi materiałami, takimi jak zasłony.
13. Korzystanie z akcesoriów niezalecanych przez producenta może spowodować obrażenia.
14. Nie należy usuwać żywności z urządzenia podczas jego pracy.
15. Należy zachować ostrożność podczas wyjmowania pieczywa, aby uniknąć obrażeń.
16. To urządzenie jest wyposażone w uziemioną wtyczkę sieciową. Upewnij się, że używane gniazdo jest uziemione.
17. Urządzenie nie może być obsługiwane za pomocą zewnętrznego programatora czasowego lub oddzielnego pilota zdalnego sterowania.
18. Niniejsze urządzenie może być używane przez dzieci od 8 roku życia oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych bądź nieposiadające wystarczającego doświadczenia i wiedzy, jeśli zostanie im zapewniony nadzór lub instruktaż dotyczący bezpiecznego użytkowania produktu, tak aby związane z nim zagrożenia były dla nich zrozumiałe. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci, chyba że mają one więcej niż 8 lat i są nadzorowane.
19. Urządzenie i przewód zasilający należy przechowywać poza zasięgiem dzieci, które nie ukończyły 8 roku życia.
20. Ostrzeżenie: Jeśli kromki chleba są krótsze niż 85 mm,

należy uważać, aby nie poparzyć się podczas wyjmowania ich z urządzenia.

21. Nie należy używać urządzenia na wolnym powietrzu.

22. Urządzenie przeznaczone jest do użytku w gospodarstwach domowych oraz miejscach takich jak:

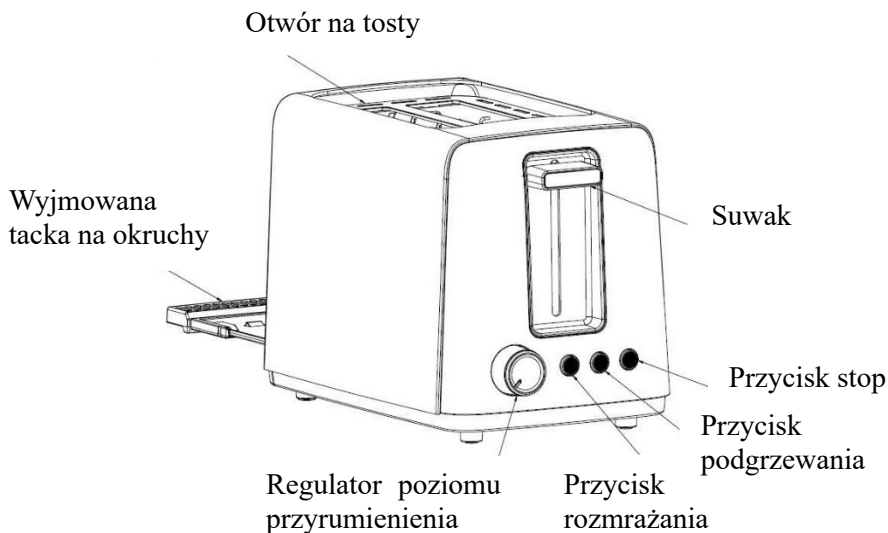
- kuchnie dla pracowników w sklepach, biurach i innych miejscach pracy;
- gospodarstwa rolne;
- hotele, motele i inne obiekty mieszkalne (do użytku gości);
- pensjonaty ze śniadaniem.

23. Aby uniknąć zagrożenia, wymiany uszkodzonego przewodu zasilającego powinien dokonywać producent, jego partner dystrybucyjny lub specjalista o podobnych kwalifikacjach.

24. Instrukcje dotyczące czyszczenia powierzchni mających kontakt z żywnością i usuwania okruchów chleba można znaleźć w rozdziale „Czyszczenie i pielęgnacja”.

25. Instrukcję obsługi należy przechowywać w bezpiecznym miejscu.

INFORMACJE O PRODUKCIE



URUCHOMIENIE

Ze względu na pozostałości produkcyjne lub pozostałości oleju w urządzeniu lub na elemencie grzejnym, przy pierwszym użyciu urządzenia zwykle pojawia się nieprzyjemny zapach. Jest to zjawisko normalne i nie występuje po kilkukrotnym uruchomieniu urządzenia. Przed rozpoczęciem piekarnia pierwszej kromki chleba zdecydowanie zalecamy uruchomienie urządzenia w sposób opisany poniżej (bez piekania chleba).

OBSŁUGA

1. Umieścić kromkę chleba w szczelinie na tosty. Jednocześnie

można opiekąć maksymalnie 2 kromki chleba. W szczelinie na tosty można umieszczać tylko standardowe kromki.

Wskazówka: *Przed użyciem upewnij się, że tacka na okruchy jest prawidłowo włożona.*

2. Podłącz wtyczkę do gniazdka elektrycznego.

3. Ustaw regulator przyrumienienia na żądany poziom. Dostępnych jest 7 poziomów przyrumienienia. Najniższy poziom oznacza bardzo jasne tosty, a najwyższy poziom oznacza bardzo ciemne tosty. Jeśli wybierzesz 4. poziom przyrumienienia, kromka chleba opiekana jest do uzyskania złotobrazowego koloru.

Wskazówka:

1) Jeśli opiekasz tylko 1 kromkę chleba zamiast 2, przyrumienienie na tym samym poziomie będzie bardziej intensywne.

2) Jeśli opiekasz kilka kromek chleba po kolei, każda kolejna kromka będzie przyrumieniona bardziej niż poprzednia.

4. Przesuń suwak w dół, aż się zatrzaśnie. **Przycisk zatrzymania** zaczyna się świecić i rozpoczyna się proces opiekania. Gdy tylko chleb zostanie opieczony do ustawionego stopnia przyrumienienia, suwak automatycznie przesuwają się w górę i chleb może zostać wyjęty.

Wskazówka: *Suwak może być używany tylko wtedy, gdy urządzenie jest podłączone do sieci elektrycznej.*

5. Podczas procesu opiekania można obserwować stopień przyrumienienia chleba. Jeśli stopień przyrumienienia kromki chleba jest zadowalający, proces opiekania można przerwać w dowolnym momencie za pomocą **przycisku zatrzymania**.

Wskazówka: *Podczas procesu opiekania można obserwować*

stopień przyrumienienia chleba. Po osiągnięciu żądanego stopnia przyrumienienia w dowolnym momencie można nacisnąć przycisk zatrzymania. Nigdy jednak nie należy podnosić suwaka w celu anulowania procesu opiekania.

6. W przypadku chleba z lodówki: Ustaw regulator przyrumienienia na żądany poziom. Przesuń suwak w dół, aż się zatrzaśnie. Następnie naciśnij **przycisk rozmrażania** (kontrolka na **przycisku rozmrażania** zaczyna się świecić). W tym trybie chleb opiekany jest do żądanego stopnia przyrumienienia.

7. **Podgrzewanie chleba**, który był już opiekany: Ustaw regulator w pozycji podgrzewania.

Przesuń suwak w dół, aż się zatrzaśnie. W tym trybie nie można ustawić czasu opiekania. Po upływie określonego czasu suwak automatycznie przesuwa się w górę, co kończy proces podgrzewania.

UWAGA

1. Przed użyciem urządzenia należy usunąć wszystkie materiały opakowaniowe.

2. Jeśli z urządzenia zacznie wydobywać się dym, należy nacisnąć **przycisk zatrzymania**, aby natychmiast przerwać proces opiekania.

3. Należy unikać opiekania pieczywa z topiącymi się składnikami, takimi jak masło.

4. Nigdy nie należy próbować wyjmować z urządzenia chleba, który utknał w szczelinie do opiekania, bez uprzedniego odłączenia wtyczki zasilania. Podczas wyjmowania chleba

należy uważać, aby nie uszkodzić mechanizmu wewnętrznego lub elementów grzejnych.

5. Szczeliny do opiekania nadają się tylko do opiekania standardowych kromek chleba. Pieczywo okrągłe lub o nieregularnych kształtach należy umieścić na stojaku na bułki.

6. Aby uzyskać równomierne przyrumienienie po kilku procesach opiekania, należy odczekać co najmniej 30 sekund po każdym procesie opiekania. W ten sposób kontrola poziomu przyrumienienia jest automatycznie resetowana.

CZYSZCZENIE I PIELEGNACJA

1. Przed przystąpieniem do czyszczenia odłącz urządzenie od zasilania.

2. Po ostygnięciu urządzenia przetrzyj jego powierzchnię miękką, suchą ściereczką. Nie używaj pasty do polerowania metalu.

3. Wyciągnij tackę na okruchy znajdującą się w dolnej części urządzenia za uchwyt i opróżnij ją. Jeśli urządzenie jest często używane, okruchy chleba należy usuwać co najmniej raz w tygodniu. Przed ponownym użyciem urządzenia upewnij się, że tacka na okruchy jest prawidłowo włożona.

4. Jeśli urządzenie nie jest używane lub ma być przechowywane, kabel sieciowy można schować na spodzie urządzenia.

DANE TECHNICZNE

Napięcie/częstotliwość: 220-240 V prąd przemienne, 50/-60 Hz

Moc: 750 W

Klasa ochronności: Klasa I



UTYLIZACJA PRZYJAZNA DLA ŚRODOWISKA

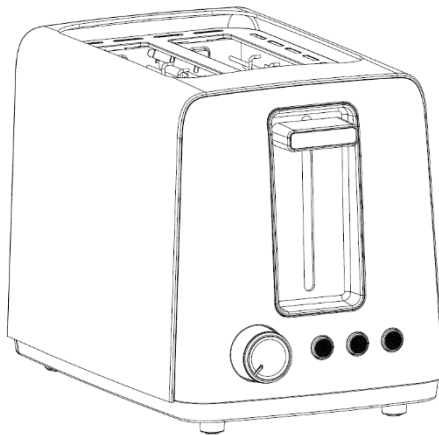


Zgodnie z dyrektywą UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (2012/19/UE), zużyte urządzenia gospodarstwa domowego nie mogą być wyrzucane razem ze zwykłymi odpadami domowymi. Muszą one być zbierane oddzielnie, aby zawarte w nich materiały mogły być odzyskiwane i poddawane recyklingowi w najlepszy możliwy sposób, a ich wpływ na zdrowie ludzkie i środowisko mógł zostać ograniczony. Symbol przekreślonego kosza na śmieci jest umieszczany na wszystkich odpowiednich urządzeniach, aby wskazać obowiązek ich oddzielnej utylizacji.



INSIDO

UPUTSTVO ZA UPOTREBU



TOSTER
92180012
TA01118-GS

BDSK Handels GmbH & Co. KG
Mergentheimer Straße 59
97084 Würzburg, Nemačka

VAŽNE SIGURNOSNE NAPOMENE

Pri korišćenju električne opreme potrebno je poštovati osnovne sigurnosne napomene, uključujući sledeće:

1. Pročitajte sva uputstva.
2. Proverite da li podaci o voltaži na uređaju odgovaraju lokalnom mrežnom naponu.
3. Ne dodirujte vrele površine. Uvek koristite drške ili regulatore.
4. Da biste izbegli strujni udar, nikada nemojte potapati strujni kabl, utikač ili bilo koje druge delove uređaja u vodu ili druge tečnosti.
5. Ako električni uređaj koriste deca ili se koristi u blizini dece, oni moraju biti pod nadzorom.
6. Nakon korišćenja i pre čišćenja izvucite utikač iz utičnice.
7. Uređaj nemojte koristiti ukoliko su strujni kabl ili utikač oštećeni, odnosno ukoliko dođe do bilo kakvih smetnji. Ukoliko je strujni kabl oštećen, kabl mora zameniti proizvođač, prodajni partner ili slični kvalifikovani stručnjak.
8. Vodite računa da strujni kabl ne visi preko ivica stola ili ivica radne ploče i da ne dođe u kontakt sa vrelim površinama.
9. Uređaj se ne sme stavljati na ili blizu gasnih ili električnih šporeta ili u zagrejanj rerni.
10. Uređaj koristite isključivo u predviđene svrhe.
11. Ne stavljajte preveliku hranu, metalnu foliju ili predmete u uređaj jer to može dovesti do opasnosti od strujnog udara ili požara.
12. Hleb je zapaljiv. Nemojte da postavljate uređaj u blizni ili ispod zapaljivih materijala kao, npr. zavesa.
13. Korišćenje dodatne opreme, koja nije preporučena od strane proizvođača, može prouzrokovati povrede.

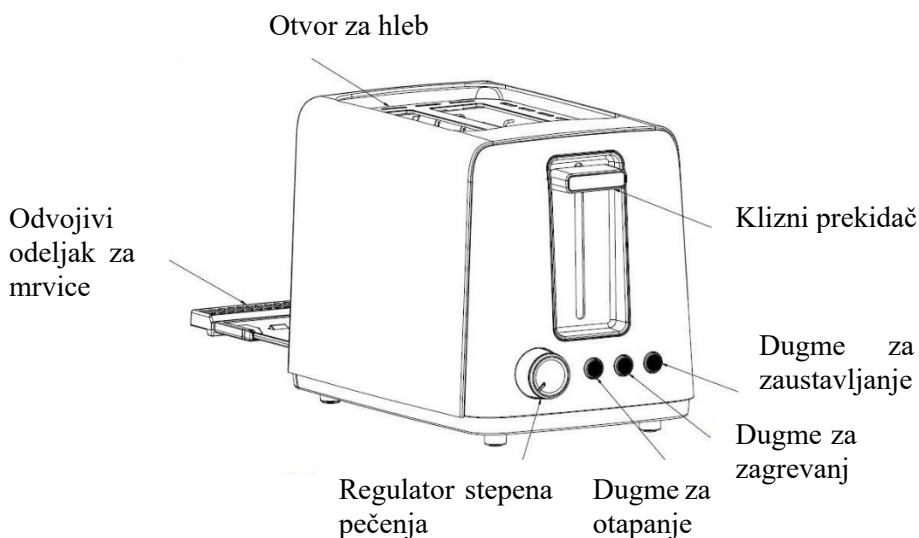
14. Ne pokušavajte da izvadite hranu iz uređaja dok uređaj radi.
15. Budite pažljivi kada uklanjate hleb da biste izbegli povrede.
16. Ovaj uređaj je opremljen uzemljenim utikačem. Proverite da li je utičnica koju koristite uzemljena.
17. Uređaj ne sme da se pušta u rad pomoću eksternog vremenskog prekidača ili zasebnog daljinskog upravljača.
18. Ovaj uređaj mogu koristiti deca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, motoričkim i mentalnim sposobnostima ili manjkom iskustva i znanja, ukoliko se ove osobe nadziru ili su upućene u bezbednu upotrebu uređaja i ukoliko su razumele opasnosti vezane za njegovo korišćenje. Deca ne smeju da se igraju uređajem. Čišćenje i održavanje uređaja koje mogu da vrše korisnici, ne smeju da vrše deca, osim ukoliko su starija od osam godina i ove radnje sprovode pod nadzorom.
19. Uređaj i strujni kabl čuvati van domašaja dece mlađe od 8 godina.
20. Upozorenje: Ako su kriške hleba kraće od 85 mm, morate paziti da se ne opečete kada ih vadite iz uređaja.
21. Ne koristite ovaj uređaj na otvorenom.
22. Ovaj uređaj je koncipiran za upotrebu u domaćinstvu i sledećim oblastima:
 - kuhinjama za zaposlene u prodavnicama, kancelarijama i drugim radnim okruženjima
 - poljoprivrednim gazdinstvima;
 - hotelima, motelima i drugim stambenim prostorima (za upotrebu od strane gostiju);
 - pansionima sa doručkom.
23. Ako je strujni kabl oštećen, kabl mora zameniti proizvođač, prodajni partner ili slično kvalifikovano stručno osoblje, kako bi

se izbegle opasnosti.

24. Za napomene o čišćenju površina u kontaktu sa hranom i uklanjanju mrvica hleba, pogledajte odeljak „Čišćenje i nega“.

25. Sačuvajte ovo uputstvo za upotrebu.

PREGLED PROIZVODA



KORIŠĆENJE

Prilikom prve upotrebe uređaja može da se javi miris usled ostataka tokom proizvodnje odn. ostataka ulja u uređaju ili na grejnom elementu. Ovo je normalno i neće se više desiti nakon što se uređaj koristi nekoliko puta. Pre nego što tostirate prvu krišku hleba, preporučujemo da pokrenete uređaj kao što je

opisano u nastavku (bez tostiranja hleba).

KORIŠĆENJE

1. Stavite krišku hleba u otvor za hleb. Možete da tostirate najviše 2 kriške hleba istovremeno. U otvor za hleb se stavljaju samo standardne kriške hleba.

***Napomena:** proverite pre upotrebe da je odeljak za mrvice ispravno postavljen.*

2. Priključite strujni utikač u utičnicu.

3. Postavite regulator stepena pečenja na željeni stepen. Postoji 7 stepena pečenja. Najniži stepen je za jako svetlu boju pečenja, a najviši stepen za jako tamnu boju pečenja. Ako izaberete 4. stepen pečenja, kriška hleba će dobiti zlatno braon boju.

Napomena:

1) Ako tostirate samo 1 krišku hleba umesto 2, pečenje će biti intenzivnije na istom stepenu.

2) Ako tostirate nekoliko kriški hleba jednu za drugom, svaka nova kriška hleba će se tostirati intenzivnije od prethodne.

4. Pritisnite klizni prekidač nadole dok ne klikne na svoje mesto.

Dugme za zaustavljanje svetli i proces tostiranja počinje. Čim se hleb tostira u skladu sa podešenim stepenom pečenja, klizni prekidač se automatski podiže i hleb se može izvaditi.

***Napomena:** Klizni prekidač je aktivan samo ako je uređaj povezan na strujnu mrežu.*

5. Možete da pratite zapečenost hleba tokom procesa tostiranja. Ako ste zadovoljni stepenom zapečenosti kriške hleba, možete u bilo kom trenutku da zaustavite proces tostiranja pomoću

dugmeta za zaustavljanje.

Napomena: Možete da pratite zapečenost hleba tokom procesa tostiranja. Čim se dostigne željeni stepen pečenja, možete pritisnuti dugme za zaustavljanje u bilo kom trenutku. Međutim, nikada nemojte podizati klizni prekidač da biste zaustavili proces tostiranja.

6. Za hleb iz frižidera: Postavite regulator stepena pečenja na željeni stepen. Pritisnite klizni prekidač nadole dok ne klikne na svoje mesto. Zatim pritisnite **dugme za otapanje** i indikator **dugmeta za otapanje** će zasvetleti. U ovom režimu, hleb se tostira do željenog stepena pečenja.

7. **Zagrevanje** već tostiranog hleba: Postavite regulator na položaj za grejanje.

Pritisnite klizni prekidač nadole dok ne klikne na svoje mesto. Trajanje tostiranja ne može da se podesi u ovom režimu. Čim vreme istekne, klizni prekidač se automatski podiže opet nagore i proces podgrevanja je završen.

PAŽNJA

1. Uklonite sav ambalažni materijal pre upotrebe uređaja.
2. Ako uređaj počne da dimi, pritisnite **dugme za zaustavljanje** kako biste odmah zaustavili ciklus tostiranja.
3. Izbegavajte da tostirate hleb sa sastojcima koji se tope, poput maslaca.
4. Pre nego što pokušate da izvadite hleb koji se zaglavio u otvoru za hleb, obavezno izvucite strujni utikač iz utičnice. Prilikom vađenja hleba pazite da ne oštetite unutrašnji mehanizam i grejne

elemente.

5. Otvori za hleb su pogodni samo za tostiranje običnih kriški hleba. Hleb neravnog oblika ili okrugli hleb tostirajte na nastavku za pecivo.

6. Kako biste postigli ravnomerno zapečenje hleba kada tostirate nekoliko puta zaredom, sačekajte najmanje 30 sekundi nakon svakog tostiranja. Na taj način indikator stepena pečenja može automatski da se resetuje.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

1. Pre čišćenja, isključite uređaj iz struje.
2. Nakon što se uređaj ohladi, obrišite površinu mekom, suvom krpom. Ne koristite sredstvo za poliranje metala.
3. Izvucite posudu za mrvice na donjoj strani uređaja i ispraznite je. Ako se uređaj često koristi, mrvice treba uklanjati barem jednom nedeljno. Pre ponovne upotrebe proverite da li je odeljak za mrvice pravilno postavljen.
4. Kada uređaj nije u upotrebi ili treba da se odloži, strujni kabl može da se namota sa donje strane.

TEHNIČKI PODACI

Napon/Frekvencija: 220–240 V naizmenične struje, 50–60 Hz
Snaga: 750 W

Klasa zaštite: klasa I



EKOLOŠKO ODLAGANJE NA OTPAD

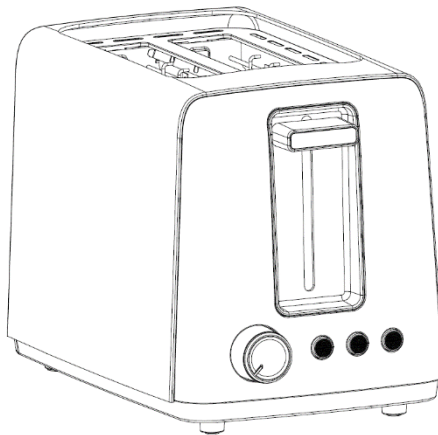


Prema Direktivi EU o otpadnoj električnoj i elektronskoj opremi (2012/19/EU), korišćeni kućni aparati se ne smeju odlagati sa uobičajenim kućnim otpadom. Moraju se sakupljati odvojeno kako bi se sadržani materijali na najbolji način ponovo dobili i reciklirali i kako bi se smanjio njihov uticaj na zdravlje ljudi i životnu sredinu. Simbol precrtane kante za otpatke je prikazan na svim relevantnim uređajima kako bi se označila obaveza odvojenog odlaganja otpada.



INSIDO

MODE D'EMPLOI



GRILLE-PAIN
92180012
TA01118-GS

BDSK Handels GmbH & Co. KG
Mergentheimer Straße 59
97084 Würzburg, Allemagne

CONSIGNES DE SECURITE IMPORTANTES

L'utilisation de tout appareil électrique implique le respect de consignes de sécurité fondamentales, y compris des suivantes :

1. Lisez toutes les instructions.
2. Vérifiez que l'indication de tension (en volts) figurant sur l'appareil corresponde à la tension de votre secteur.
3. Ne touchez pas les surfaces brûlantes. Utilisez toujours les poignées ou le régulateur.
4. Pour éviter une électrocution, ne plongez jamais le câble d'alimentation, la fiche secteur ou tout autre partie de l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides.
5. En cas d'utilisation d'un appareil électrique par des enfants ou à proximité d'enfants, il faut constamment surveiller ces derniers.
6. Débranchez la fiche secteur après utilisation ou avant nettoyage de l'appareil.
7. N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation ou la fiche secteur est endommagée ou en présence de tout autre défaut. Si le cordon d'alimentation est endommagé, faites-le remplacer par le fabricant, le distributeur ou un professionnel de qualification similaire.
8. Veillez à ce que le câble d'alimentation ne pende pas au-dessus d'arêtes de tables ou de plans de travail et n'entre pas en contact avec des surfaces brûlantes.
9. Ne placez jamais l'appareil sur ou près d'une cuisinière électrique ou au gaz, ni dans un four préchauffé.
10. N'utilisez l'appareil que pour l'usage auquel il est destiné.
11. Ne mettez pas d'aliments surdimensionnés, de feuilles métalliques ou d'objets dans l'appareil pour éviter tout risque d'électrocution ou d'incendie.

12. Le pain peut brûler. Ne placez donc jamais l'appareil à proximité ou sous des matières inflammables comme des rideaux.
13. L'utilisation d'accessoires qui ne sont pas conseillés par le fabricant peut être à l'origine de blessures.
14. N'essayez pas de retirer des aliments de l'appareil pendant que celui-ci est en fonctionnement.
15. Soyez prudent(e) en retirant le pain pour ne pas vous brûler.
16. Cet appareil est équipé d'un cordon d'alimentation mis à la terre. Assurez-vous que la prise de courant utilisée est mise à la terre.
17. L'appareil ne doit pas être utilisé avec un minuteur externe ou une télécommande séparée.
18. Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de huit ans ainsi que par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou ne possédant pas l'expérience et les connaissances nécessaires, à condition d'être surveillés ou d'avoir été formés sur l'utilisation sûre de l'appareil et compris les risques encourus. Ne laissez pas des enfants jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien que l'utilisateur peut réaliser lui-même ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils ont huit ans révolus et sous surveillance.
19. Conservez l'appareil et le cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de huit ans.
20. Avertissement : Lorsque les tranches de pain sont plus courtes que 85 mm, veillez à ne pas vous brûler lorsque vous les retirez de l'appareil.
21. N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
22. L'appareil est destiné à l'usage domestique ou à des domaines similaires tels que les suivants :

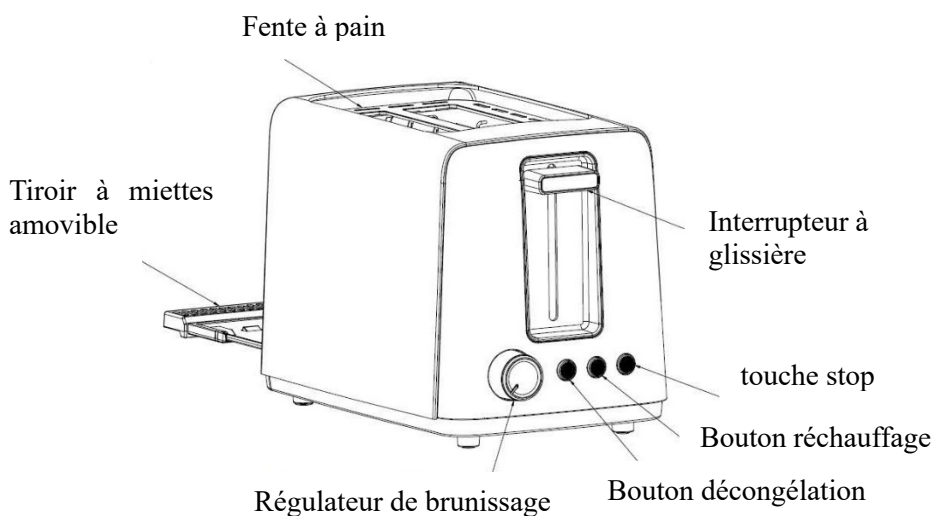
- des cuisines destinées au personnel dans des magasins, bureaux et autres environnements de travail ;
- exploitations agricoles ;
- hôtels, motels et autres structures d'hébergement (utilisation par les clients) ;
- chambres d'hôtes.

23. Afin de prévenir tout danger, si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, le distributeur ou un professionnel de qualification similaire.

24. Vous trouverez des conseils pour le nettoyage des surfaces en contact avec les aliments ou le retrait des miettes de pain dans la section « Nettoyage et entretien ».

25. Conservez ce mode d'emploi.

APERÇU DU PRODUIT



MISE EN EN SERVICE

Le dégagement d'odeurs se produisant habituellement lors de la première utilisation est dû aux résidus de fabrication ou d'huile présents dans l'appareil ou sur le corps de chauffe. Ceci est normal et ne se reproduit plus après plusieurs utilisations. Avant de faire griller votre première tranche de pain, nous vous recommandons expressément de procéder à sa mise en service conformément aux instructions figurant ci-dessous (sans griller de pain).

UTILISATION

1. Introduisez une tranche de pain dans la fente à pain. Vous pouvez faire griller au maximum deux tranches de pain en même temps. Seules des tranches normales peuvent être placées dans le compartiment à pain.

Remarque : *Veillez avant l'utilisation à ce que le tiroir à miettes soit correctement en place.*

2. Branchez la fiche secteur à la prise de courant.

3. Réglez le régulateur de degré de dorage au niveau souhaité. Il y a sept niveaux de dorage. Le plus petit niveau correspond à un dorage très clair et le plus grand à un dorage très foncé. Si vous choisissez le 4ème niveau de brunissage, votre tranche de pain sera bien dorée.

Remarque :

1) Le dorage est plus intensif à un seul et même degré lorsque vous faites griller une seule tranche de pain au lieu de deux.

2) Si vous grillez plusieurs tranches de pain à la suite, chaque

nouvelle tranche de pain sera plus dorée que la précédente.

4. Abaissez le curseur jusqu'à ce qu'il s'encliquette. Le **bouton stop** s'allume et le grillage commence. Dès que le pain a été grillé selon le niveau de brunissage réglé, le levier coulissant se relève automatiquement et le pain peut être retiré.

***Remarque :** l'actionnement du levier coulissant est possible uniquement lorsque l'appareil est branché au secteur.*

5. Vous pouvez surveiller la progression du dorage durant le grillage. Une fois que vous êtes satisfaite du degré de dorage de la tranche de pain, vous pouvez interrompre à tout moment le grillage en appuyant sur le **bouton stop**.

***Remarque :** Vous pouvez surveiller la progression du dorage durant le grillage. Vous pouvez actionner le bouton arrêt dès que le degré de brunissage souhaité est atteint. Ne soulevez jamais l'interrupteur à glissière pour interrompre le grillage.*

6. Pour le pain congelé : réglez le régulateur de brunissage au niveau souhaité. Abaissez l'interrupteur curseur jusqu'à ce qu'il s'encliquette. Appuyez ensuite sur le **bouton de décongélation**. Le voyant du **bouton de décongélation** s'allume. Dans ce mode, le pain est grillé au degré de brunissage souhaité.

7. **Réchauffer** du pain déjà grillé : Réglez le bouton de réglage sur la position de chauffage.

Abaissez l'interrupteur curseur jusqu'à ce qu'il s'encliquette. Dans ce mode, il n'est pas possible de régler la durée du toastage. Dès que le temps est écoulé, le levier coulissant se relève automatiquement et le réchauffage est terminé.

ATTENTION

1. Retirez tout le matériel d'emballage avant d'utiliser l'appareil.
2. Si de la fumée se dégage de l'appareil, appuyez sur le **bouton stop** pour interrompre immédiatement le grillage.
3. Évitez de griller des tranches tartinées d'ingrédients fondants comme du beurre.
4. N'essayez jamais de retirer du pain coincé dans la fente à pain de l'appareil sans débrancher auparavant la fiche secteur. Lors du retrait du pain, veillez à ne pas endommager le mécanisme intérieur ni les corps de chauffe.
5. Les fentes à pain sont conçues uniquement pour le grillage de tranches ordinaires. Si votre pain ou votre viennoiserie a une forme irrégulière ou ronde, placez-les sur le support viennoiseries.
6. Si vous effectuez plusieurs grillages, attendez au moins 30 secondes après chaque grillage pour obtenir un dorage uniforme. Ceci permet au contrôle du degré de dorage de se réinitialiser automatiquement.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

1. Avant de le nettoyer, débranchez toujours l'appareil du secteur.
2. Passez un chiffon doux et sec sur la surface de l'appareil une fois que ce dernier a refroidi. N'utilisez pas de produit de polissage pour métaux.
3. Sortez le tiroir à miettes de la face inférieure de l'appareil en le tirant par la poignée et videz-le. S'il est fait un usage fréquent de l'appareil, il convient d'éliminer les miettes au moins une fois

par semaine. Veillez à ce que le tiroir à miettes soit correctement remis en place avant d'utiliser de nouveau l'appareil.

4. Vous pouvez enrouler le cordon d'alimentation sur le dessous de l'appareil lorsque vous ne l'utilisez pas ou voulez le ranger.

DONNEES TECHNIQUES

Tension/fréquence : 220-240 V courant alternatif, 50-60 Hz

Puissance : 750 W

Classe de protection : Classe I



MISE AU REBUT ECOLOGIQUE



Conformément à la directive européenne relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (2012/19/UE), les appareils ménagers usagés ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers ordinaires. Ils doivent être collectés séparément afin que les matériaux qu'ils contiennent puissent être récupérés et recyclés au mieux et que leur impact sur la santé humaine et l'environnement puisse être réduit. Le symbole de la poubelle barrée est apposé sur tous les appareils concernés afin d'attirer l'attention sur l'obligation de procéder à une élimination séparée.



